

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO MADRID

Capital. 100.000.000.— de Ptas.
 desembolsado 51.355.150.—
 Reservas 70.592.954'34

400 SUCURSALES EN ESPAÑA Y MARRUECOS
 CORRESPONSALES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL MUNDO
 EJECUCION DE TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

INTERESES QUE ABONA:

Cuentas Corrientes		Imposiciones a Plazo Fijo	
A la vista	1'25 %	A 3 meses	2'50 %
		6 "	3 %
Libretas de Ahorro	2'50 %	12 "	3'50 %

(Tipos máximos autorizados por el Consejo Superior Bancario)

DEPARTAMENTO DE CAJAS FUERTES DE ALQUILER

SUCURSAL DE PALMA DE MALLORCA - Calle Palacio, 49 - Teléfono, 2514

Peluquería moderna para Señoras

DE ANTONIO CANALS
 Calle de la Victoria, 38 — SÓLLER
 frente al antiguo Cinema

PRECIOS MÓDICOS
 (ON PARLE FRANÇAIS)

CINE - STAR Magazine Cinematográfico
 LIBRERÍA MARQUÉS

NARANJAS y MANDARINAS

Serra Hermanos

COMISIONISTAS • EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS
 TELEGRAFICA { VILLARREAL

TELEFONOS { DESPACHO: 146
 { ALMACÉN: 146

VILLARREAL

(CASTELLÓN)

ESPAÑA

ALMACENES DE MUEBLES

RAFAEL MORA

Calle del Mar, 4, 5 y 6 | Bauzá, 16 - SÓLLER

Extensa variedad en modelos económicos y de lujo
 GRANDES EXISTENCIAS para poder satisfacer el gusto de todos los clientes

VISITE NUESTRAS EXPOSICIONES

SECCIÓN DE LOZA Y CRISTAL

Gran surtido en juegos de café, vajillas, cristalerías y objetos para regalos

SECCION DE ARTICULOS VARIOS

Lanas, Hules, Tapices, Alfombras, etc., y demás objetos propios para la decoración del hogar.

FRUITS :: PRIMEURS EN GROS

ANCIENNE MAISON SCARXELL

YVES MAIRE, SUCESSEUR

18, Rue de l'Arquebuse — CHARLEVILLE (Ardennes)

MAISON SPÉCIALE

ORANGES - MANDARINES
 CITRONS-FYFFES BANANES

Télégrammes:

MAIRE - PRIMEURS - CHARLEVILLE

Spécialité de Chicorées
 dites «Endives de Bruxelles»

TÉLÉPHONE N.º 748

Pommes à couteau par wagon R. C. 10.600 CHARLEVILLE

PIEDRA ARTIFICIAL,
 MARMOLINAS, GRANITOS,
 CEMENTOS ARMADOS

ARTSOLID, S.A.

PALMA DE MALLORCA

Nueva Sucursal en Sóller: Buen Año, 9

Fábrica: Ca's Serrador. — Hostalets — PALMA
 Sucursal en Inca: Sirena, 15.

VIDRIO MALLORQUIN

Los más elegantes
 y escogidos modelos

IMPRENTA MARQUÉS

SÓLLER

IMPORTÉ D'ESPAGNE
R. de E. N.º 974



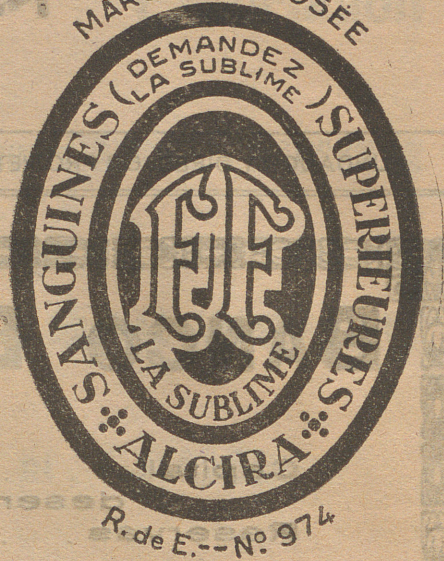
EXPORTACION AL EXTRANJERO

**Naranjas
mandarinas-limones**

Especialidad en naranjas de clases
selectas y sanguinas ovas, finas y
doble finas

CASA FUNDADA EN 1912

IMPORTÉ D'ESPAGNE
MARQUE DÉPOSÉE



FRANCISCO FIOLE

ALCIRA (Valencia)

Telegramas: FIOLE-ALCIRA

Teléfono, 91

Apartado de Correos 9

LA FARSA

PUBLICA TODOS LOS
SÁBADOS UNA OBRA
TEATRAL DE GRAN
ÉXITO

LIBRERÍA MARQUÉS

50 cts.
ejemplar

San Bartolomé, 17

SOLLER

VIDRIO MALLORQUIN

Los más elegantes
y escogidos modelos

IMPRENTA MARQUÉS — SOLLER

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

ALMACENES y DESPACHO: Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

Teléfonos 10 y 61

MAISON D'EXPEDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis
et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,



FIGURES,
ORANGES,
CITRONS

LLABRES PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:
JASOERI MARSEILLE

MARSEILLE

TÉLÉPHONE
Colbert 21-18

FRUITS FRAIS & SECS . PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION

CONSIGNATION
TRANSIT

SPECIALITE DE BANANES • IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
& 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE, 29-87

VIAJES BALEARES S. A.

Oficina y despacho, Crédito Balear, SÓLLER

Billetes individuales y colectivos para toda
clase de viajes Nacionales y Extranjeros
por vías Terrestres, Marítimas y Aéreas,
obtenidos rápidamente sin ningún recargo.

Informes gratis

Comodidad, facilidad y economía

Las mejores plumas estilográficas

LIBRERÍA MARQUÉS

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



D. Jaime Marqués Rullán

Vice-Presidente de la entidad "Banco de Sóller," y Vice-Presidente de la Sociedad "El Gas," falleció en su quinta de la Playa, de esta ciudad, el día 1.º del corriente mes,

A LA EDAD DE 77 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

==== (E. P. D.) ====

Sus desconsolados hija, D.ª Antonia Marqués Rullán; hijo político, D. Juan Pizá Cañellas; hermana, D.ª Francisca; hermanos políticos; sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan se sirvan tener presente el alma del finado en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

El Ilmo. y Rdmo. Sr. Arzobispo-Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Un claro en el horizonte

Esta semana nos habrá de perdonar la censura que nos metamos de nuevo en el campo político en busca de tema propicio a nuestro comentario habitual. Las cuestiones locales no dan materia para escribir en todos los números el artículo que ocupa el espacio frontal de este periódico. No hemos de ocultar, además, que los temas políticos nos atraen como a la mayoría de españoles, y como junto con esta predilección de nuestra parte también tienen la de buen número de sollerenses que tienen la amabilidad de leernos y que con frecuencia nos expresan su compenetración con nuestros modestos escritos, he aquí que no hayamos sabido resistir la tentación de tratar de uno de estos temas en el Editorial de hoy.

No tema, pero, el censor, que nos metamos por ninguno de los senderos vedados ni que tratemos de darle trabajo intentando burlar su vigilancia. Ni nos conviene invertir tiempo en trabajos estériles, ni hemos de hacer méritos ante ningún sector de opinión en espera de ninguna hipotética recompensa el día de mañana. Los temas vedados nos son perfectamente conocidos y sólo una distracción inexcusable puede habernos hecho incurrir en ellos en alguna ocasión, olvidando esta auto-censura que nos venimos aplicando desde hace unos meses. Sin caer en ningún tema *tabú*, hay asimismo bastantes que pueden dar a estos comentarios aquella variedad que nosotros deseamos imprimirles al quitarles la monotonía de los temas locales exclusivos. No importa que nuestro comentario apenas trascienda de la periferia de nuestros montes natales, ni que no tenga la menor influencia en el curso de la vida política. Creemos cumplir con un deber cívico al exponer nuestro pensamiento frente a estas cuestiones, y nada más. No aspiramos a recompensas por esta acción ni tampoco pretendemos influir en lo más mínimo en el curso de la vida que transcurre. Nada esperamos de ella, como nada espera el pajarillo que llena el espacio de trinos en las mañanas tibias y luminosas. Uno y otro no hacemos otra cosa que cumplir con la misión por qué hemos sido creados. Puede que otros tengan otro concepto de esta ingrata profesión nuestra, pero nosotros la entendemos así, y es de acuerdo con este criterio que tratamos de enjuiciar los hechos que se producen a nuestro alrededor.

Y hecha esta pequeña digresión, que sólo una parte de nuestros lectores acertará a explicarse en esta ocasión, y cuya oportunidad, al venir rodada a los puntos de nuestra pluma, no hemos querido desaprovechar, adentrémonos en el tema escogido de antemano para desarrollar esta semana. Decíamos que

los hay que, no obstante su naturaleza política, admiten perfectamente su examen sin despertar la actividad del lápiz rojo, y uno de ellos es el que se refiere a la lucha intestina que existe desde hace algún tiempo en el seno del partido socialista y que estos últimos días ha tenido una de sus manifestaciones más trascendentales. Para aquellos que siguen de más o menos cerca los acontecimientos políticos de nuestra patria, esta cuestión es de una importancia capitalísima, pues en ella está, en nuestro concepto, el eje sobre el que va a girar toda la política española inmediata.

La tirantez entre los dos sectores que divide hondamente el partido socialista y que acaudillan los señores Prieto y Largo Caballero, llega ya a límites extremos. Va a ser muy difícil prolongar por mucho tiempo la coherencia del partido, y todo lo que tarda en producirse la ruptura lo creemos perjudicial para los intereses españoles, por cuanto sólo contribuye a prolongar el estado presente de desorientación y de marasmo por qué pasa el país sin beneficio más que para los pescadores de río revuelto. La tendencia revolucionaria de Largo Caballero choca y pugna con la centrista y transaccional de Prieto que, dispuesto a desenvolverse dentro del régimen capitalista actual mientras no consiga su transformación, por métodos pacíficos y evolutivos, no admite la destrucción violenta de aquél, ya que las primeras víctimas del desequilibrio económico que esta destrucción produciría serían las propias clases proletarias.

Es una fortuna para España que esta tendencia centrista que encarna el Sr. Prieto sea la que se abra camino en el seno del partido socialista y la que prevalezca sobre la otra, pues que así llegará a imponerse, y al hacerlo alejará los peligros y los perjuicios que ocasiona la existencia de un estado revolucionario permanente, aunque sólo sea verbal. No es sólo en el seno de la Junta ejecutiva que aquella tendencia se abre paso, sino también entre las grandes masas obreras que no persiguen fines catastróficos: que van exclusivamente a su mejoramiento y que saben que éste sólo es posible en una economía próspera y en un estado de orden absoluto. No es extraño, pues, si en estas circunstancias la figura del Sr. Prieto va adquiriendo insospechadas proporciones ni que su nombre suene para la presidencia del Gobierno para tan pronto, estando resueltos estos pleitos internos del partido, las circunstancias aconsejen un cambio de orientación en la política que ahora se sigue.

En el cerrado horizonte actual apunta un claro que permite alimentar cierta esperanza en el mejoramiento de la vida política y social de España. La sola posibilidad de su existencia da lugar a un renacer del optimismo ciudadano, que anhela se produzca la salida legal de la presente y embarazosa situación, optimismo que nosotros deseáramos ver acentuarse de cada día para ver si de este modo nuestra Patria encuentra aquella paz interior que le permita atender a la solución de los hondos problemas que hoy la conmueven.—M. M. C.

LEYENDO LA PRENSA

Voces auténticamente republicanas

Según parece, en el Consejo de ministros que va a celebrarse hoy (el viernes día 26 de Junio) se dedicará algún tiempo a resolver cuestiones políticas que vienen siendo tratadas en el seno de los grupos parlamentarios de la mayoría y acerca de las cuales se requiere un criterio de gobierno. Es esa la ocasión mejor para que recapaciten todos los miembros del Gabinete acerca de una situación en la que no caben ya equívocos ni desorientaciones.

Mientras las voces de alerta salían de campos adversos al régimen o de personas en las cuales pudiera suponerse una fe debilitada, podían tomarse como sospechosas y desoídas. Pero ahora no es ese el caso. Son voces republicanas, muy auténtica y legítimamente republicanas, las que advierten el peligro, y cuando lo hacen con noble sinceridad y angustioso apremio es que les mueve precisamente el amor al régimen, que muchos de ellos implantaron con decisión y riesgo.

Es evidente que en la implantación de la República hubo una conjunción de elementos conservadores, intelectuales, jurídicos y populares. Pues bien: casi todos los hombres representativos de esas fuerzas están haciendo advertencias coincidentes, y la coincidencia debe hacer meditar, porque cuando un conjunto de personas corren el riesgo de la impopularidad para decir en voz alta o en letras de molde lo que desagrada a la masa es que hay un interés nacional que así lo exige.

Los dos elementos conservadores que más hicieron por la proclamación de la República, casi seguramente los que la decidieron, fueron los señores Alcalá Zamora y Maura. El libro publicado por el primero es ya una advertencia saludable por los errores políticos que cataloga y esclarece; pero la serie de artículos leídos a la pluma del segundo es un documental que no puede pasarse por alto. Nosotros pensamos comentarios con todo detenimiento; pero a los efectos del comentario de hoy nos basta decir que cuando un entusiasta republicano como el señor Maura, de autenticidad que no le discutirá nadie, en posición de convivencia y equidistancia de pasiones extremistas, se resuelve a escribir esa serie de artículos en los que propone una dictadura nacional para salvar al régimen, es que ha pensado muchas vigiliadas en España y no quiere que le alcancen las responsabilidades del silencio.

Otro tanto ocurre con la intelectualidad. Dígalo la inhibición del doctor Marañón; los artículos, pletóricos de invitaciones a meditar y aprender, del gran profesor Unamuno; el alejamiento de la zona política de Ortega y Gasset... ¡Y algo hicie-

ron todos para el advenimiento del régimen!

En el orden jurídico, ¿quién desconoce que la defensa del Derecho corrió a cargo de Ossorio y Gallardo y de Sánchez Román, y que sus campañas de jurisdicción, que algunos quisieron ridiculizar, despertaron la fe popular en un régimen de garantías democráticas? El apartamiento silencioso de Sánchez Román y los juicios recientes de Ossorio y Gallardo en «La Vanguardia», de Barcelona, algo deben decirnos.

Aun son más significativas las advertencias del señor Prieto. Son muchas las que dirige, con su espíritu político cierto y desprovisto de eufemismos, en los artículos de «El Liberal» de Bilbao. En ellos se ha llegado a proclamar la insensatez de algunas conductas. Y para colofón está el discurso del señor Pestaña. Había éste predicado y practicado el apolitismo sindicalista; pero ahora entró en la corriente política y ha formado en la mayoría parlamentaria, con asiduidad y con disciplina; pero he aquí que se levanta en su escaño del Congreso y llega a decir que si se continúa por el camino de ahora el Parlamento no sirve, y él tendrá que reintegrarse al sindicalismo aplaudiendo su carácter apolítico.

Todas estas voces, repetimos que auténtica y legítimamente republicanas, no son sospechosas. Hombres de distintas procedencia y vocación, con especialización de cultura muy diferentes, y algunos reclutados en el seno del pueblo modesto, vienen a coincidir en el toque de alerta. Eso nos dice que no es un interés personal, ni de partido, ni una visión subjetiva, lo que está en juego. Es el interés de todos, el de España, y bien vale la pena de que por responsabilidad ante la propia conciencia y ante la Historia, y por egoísmo colectivo, se tome en cuenta.

(De Ahora)

DECADENCIA DE LA "PROVINCIA"

Una de las reminiscencias más características del siglo dinou que subsiste en España, es la división del territorio en «provincias», feta a imitación francesa l'any 1833. I no és que aquesta estructura territorial sigui exorable precisament perquè és del segle XIX ni perquè porta ja un segle de vigència; per contra, els blasmes que ella suscita provenen de que a través de la successió dels anys la divisió actual no ha pogut afermar-se, com s'hauria sens dubte esdevingut en cas d'haver respost a una realitat.

Perquè, les «provincies» espanyoles no són més que un teixit de línies traçades sobre el mapa d'Espanya, amb un significat purament convencional. Van dibuixar-se sense tenir en compte ni la geogra-

JAIMÉ COLL

EXPORTACION DE

MANDARINES

ORANGES

CITRONS

GRENADES

TÉLÉGRAMMES: COLL

TÉLÉPHONE 82

VILLARREAL (Castellón)

nia, ni la història, ni els factors socials. Per això, la divisió territorial del nostre país (igual que el seu model francès) contrasta amb l'estructura sàvia d'Anglaterra, ajustada atentament al sol, al passat i al present de la illa.

Es clar que la divisió en «provincies» és per ella mateixa convencional, per tal com representa un simple expedient per distribuir sobre el territori les funcions administratives. Però, així i tot no hi ha dubte que fou una divisió forçada; feta amb desgràcia, talment com un vestit que no s'adapta al cos d'Espanya.

Ara bé; si alguna qualitat s'ha de reconèixer a la «provincia» és el seu profund regust literari. La població que va tenir la sort d'ésser designada capital de provincia l'any 1833, en el curs d'aquest segle en què ha exercit la capitalitat ha vist nèixer dintre seu una vida abans

desconeguda, ha abortit una sèrie de distincions i atributs i ha concentrat una colla de personatges, de totes les quals aventatges n'estan privades les altres ciutats que no assoliren aquell grau jeràrquic. D'altra part, per als escriptors ofereix notablement molta més matèria literària una capital de «provincia» que no pas una ciutat cosmopolita. En el ritme dinàmic de les urbs les passions resulten menys visibles i s'apaivaguen més prompte, per la rapidesa de la vida ciutadana; en canvi, dintre el quietisme de les petites capitals provincianes, les tempestats dels esperits assoleixen una estridència superior i unes manifestacions més violentes, perquè sembla com si la mateixa pausa i placidesa de les hores comuniquessin al viure provinciana una més gran intensitat. Amb aquests magistrats, aquests canonges, aquests governadors provincials... quantes novel·les sabroses no han conjuminat els escriptors espanyols del segle dinou i del divuit!

AMB el desenvolupament (Catalunya, Galícia, Bascònia...) de l'estructura autonòmica que la Constitució de 1931 permet, és innegable que la «provincia» vuitcentista perdrà moltes característiques i molta importància. Pot ésser que en sofrir la literatura, però aquest inconvenient vindrà compensat per una divisió territorial millor, la qual ha de significar d'una manera forçosa un funcionament més perfecte dels organismes i serveis administratius.

I si algun dia amb la «provincia» desapareix això que hem convingut en anomenar «provincianisme», o esperit «provinciana», estarem dues vegades d'enhonorada.

ANGEL BADIA.

(De El Pla de Bages).

Se vende

una casa situada en la calle del Mar n.º 174.
Para informes: D. Rafael Mora, calle del Mar, n.º 6, Sóller.

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DATILES - BANANAS

Barthélemy Vicens

15. Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

CRONICA LOCAL

Dragado y desmonte de rocas submarinas en el Puerto de Sóller

Ha sido ya firmado el correspondiente Decreto

Tenemos verdadera satisfacción en poder informar a nuestros lectores de que por el Excmo. Director General de Obras Hidráulicas y Puertos ha sido firmado un Decreto autorizando el Dragado y desmonte de rocas submarinas en el puerto de esta ciudad, según telegrama que el propio Director General ha cursado al señor Alcalde de esta ciudad, don José Serra Pastor.

Al consignar la presente noticia, no podemos menos de aplaudir con verdadero entusiasmo esta provechosa labor desarrollada en pro de nuestra querida población.

No vamos ahora a entrar en las condiciones magníficas en que quedará nuestro puerto, pues es a todas luces evidente que después de haberse verificado las grandes reformas llevadas a cabo por «Puertos y Pantanos», es preciso completar la situación material de nuestro puerto para que al mismo puedan llegar los barcos de gran calado e incluso los submarinos.

Sería conveniente que se empezaran con alguna urgencia las obras correspondientes, lo que permitiría colocar un buen número de obreros que están verdaderamente necesitados de trabajo.

Mañana, corrida de toros en Palma

Como de costumbre, habrá un tren extraordinario a las 3 de la tarde

Mañana, domingo, tendrá lugar, en Palma, la anunciada corrida de toros en la que se lidiarán seis magníficos ejemplares de Veragua.

El cartel, como ha quedado últimamente definitivamente, dejará satisfechos sin duda a los aficionados: «Rafaelillo», Pericás y «Venturita», tres toreros jóvenes, llenos de valor y voluntad, que marchan a pasos agigantados hacia la cumbre del toreo.

El despacho para dicha corrida dícese que está muy animado.

La compañía del «Ferrocarril de Sóller», para dar facilidades a cuantos de aquí quieren asistir a esta tarde taurina, ha dispuesto la salida de un tren especial de Sóller, a las tres de la tarde con parada frente a la plaza de toros. Este tren es además del que sale ahora a la 1'25.

Las actividades de la «Agrupación Folklórica»

Prepara una velada literaria, para el próximo viernes

Se nos participa, para que demos publicidad a la noticia—lo que hacemos gustosamente—que organizada por la «Agrupación Folklórica» local tendrá lugar el próximo viernes, en el cine «Kursaal», una función de teatro a cargo de elementos de dicha agrupación y a beneficio de la misma.

Se desarrollará el siguiente programa:
La carbonera, sainete en un acto de Cecil de Montserrat.

Algunos fragmentos de la zarzuela del maestro Serrano *La Dolorosa*, acompañados al piano.

El collar de la princesa, drama en tres actos, de Francisco Gay.

Además se bailará el «Copeo» y «El Parado», amenizadas estas danzas por la orquestina «The Blac Cat».

Para esta función las butacas irán numeradas y tendrán el precio de 1'25 pesetas, y la entrada general 0'60 ptas.

A partir de mañana se despacharán localidades en las casas n.º 7 y 42 de la calle de la Luna.

Para la creación de un Instituto de 2.ª enseñanza en Sóller

Favorable impresión en el vecindario.—Estado actual de los trabajos previos.—Un laudable y oportuno editorial de «La Última Hora» de Palma

La noticia que insertamos y comentamos en nuestro número anterior, acerca del acuerdo de nuestra Comisión Gestora de pedir a los Poderes públicos la creación en esta ciudad de un Instituto de 2.ª enseñanza, parece haber producido aquí y fuera excelente efecto, por cuanto son muchas las familias interesadas a las cuales ha de favorecer grandemente el establecimiento de este centro de instrucción secundaria.

Según nuestros informes, la actual Corporación municipal no se ha limitado a tomar el citado acuerdo, sino que ha empezado inmediatamente los trabajos preliminares para dar pronto satisfacción a los legítimos anhelos del vecindario. A tal efecto, han sido pedidos los requisitos que se necesitan para solicitar la creación de este importante centro docente, y tan pronto se han poseído se ha dado principio a las gestiones necesarias.

El jueves de esta semana estuvo en esta ciudad D. Andrés Crespi, Director del Instituto de Felanitx, para tratar de este mismo asunto con las autoridades locales y asesorarles acerca de los trámites a cumplir.

Se reunieron en el despacho de la Alcaldía, con el Sr. Crespi, los señores Alcalde, D. José Serra; el Director de la Escuela Graduada, D. José Gasch, y el Presidente de Izquierda Republicana, D. Juan Palou, a quienes dió aquél las normas para cursar la petición, y les añadió que tanto por parte del Instituto de Palma, cuyo Director, Sr. Ferbal, le había delegado su representación, como por el de Felanitx se obtendrían las mayores facilidades y apoyarían con todo interés esta justa aspiración de los sollerenses.

Desde entonces sabemos que se ha escrito al señor Ministro de Instrucción Pública, Sección de Institutos elementales, pidiendo la creación en Sóller de un Instituto elemental de 2.ª enseñanza, a cuya petición se ha acompañado copia del acuerdo de la Corporación municipal de sufragar los gastos que el mantenimiento de este centro escolar origine y que, como es sabido, se reducen a sufragar los honorarios de un Secretario y de un portero y los planos del edificio en donde podría ser instalado. También se ha hecho constar la existencia en Sóller de un colegio de 2.ª enseñanza incorporado al Instituto de Felanitx, y además se ha enviado lista de los alumnos sollerenses matriculados en los diversos Institutos de Mallorca y que ascienden a más de sesenta.

Se realizan los esfuerzos necesarios para que el próximo mes de Septiembre pueda estar creado este Instituto, a fin de que ya puedan efectuarse en él los segundos exámenes de fin de curso, que suelen celebrarse en dicho mes.

Celebramos grandemente la actividad que parece imprimirse a estas gestiones y celebraremos se vean coronadas por el éxito más lisonjero.

Relacionado con este mismo asunto hemos leído en el diario palmésano *La Última Hora* un atinado artículo de fondo, que por el interés que demuestra por esta mejora y por considerar habrán de leerlo con gusto nuestros lectores, nos complacemos en reproducir a continuación.

Dice así el apreciado colega:

PETICIÓN ATENDIBLE

«En la última sesión celebrada por el Ayuntamiento de Sóller, se tomó por

unanimidad el acuerdo de elevar una solicitud al Excmo. Sr. Ministro de Instrucción Pública, pidiendo la creación de un Instituto de Segunda Enseñanza, petición esta que por ser procedente merece ser apoyada por cuantos puedan influir para que el deseo de aquella ciudad se vea prontamente satisfecho.

En la sesión que el pasado día 24 de los corrientes celebró la Comisión Gestora del Ayuntamiento de Sóller, fué aprobada por unanimidad una proposición del Gestor señor Casasnovas, pidiendo fuera solicitada del Ministerio de Instrucción Pública la creación en aquella ciudad de un Instituto de Segunda Enseñanza.

Como hemos dicho en las líneas preliminares de este comentario, la proposición acordada nos parece en extremo procedente.

Así la juzgamos atendiendo a razones diversas.

Sóller, por su población, por su riqueza y por ser indudablemente una ciudad atenta a la cultura, tiene indiscutible derecho a poseer un Instituto de Segunda Enseñanza, como lo posee Inca, como lo posee Felanitx.

Uno de los más bellos ideales a perseguir es sin duda, hacer posible a todos las enseñanzas secundaria y superior. Jamás opondremos reparo alguno a que se dificulten los estudios por una mayor exigencia de conocimientos para la consecución de la validez académica. Pero aplaudiremos siempre toda medida, toda reforma, todo medio de hacer las enseñanzas, secundaria y superior, asequibles económicamente aun a las clases más modestas, más humildes, para que el estudio sea posible no a una condición social sino a los inteligentes, a los que sienten el noble afán de atesorar conocimientos.

Este es uno de los motivos que indujeron a los gestores del Ayuntamiento de Sóller a tomar la resolución adoptada. Se tuvo en cuenta, y así se expresó, que si el Estado accede a la petición de crear un Instituto de Segunda Enseñanza en Sóller, los hijos de aquella ciudad que sientan vocación para seguir este grado podrán sin separarse de su familia, sin tener que abandonar su habitual residencia, cursar dichos estudios, con lo cual se habrá avanzado mucho en el camino de hacerlos posible económicamente a las clases modestas.

Sobradas serían ya estas razones para que estimáramos procedentes la petición formulada por el Ayuntamiento sollerense, y por consiguiente para que nos adhiriéramos a ella y para que interesáramos de cuantos puedan prestarlo su decidido apoyo para que el Ministro de Instrucción Pública resuelva pronto y favorablemente la petición que le ha sido dirigida.

Pero, esto aparte, hemos de apreciar la necesidad de la creación de nuevos Institutos que vayan reduciendo la afluencia de alumnos al Instituto de la capital, cuya matrícula ha ido en tal aumento en los últimos años, que hace conveniente evitar esta progresión mirando a la mayor eficacia de la labor docente, tanto más eficaz siempre cuanto pueda concretarse a un número más reducido de alumnos.

Bajo este aspecto también hemos de significar nuestro deseo de que sea creado el nuevo Instituto que ha sido solicitado.

Sóller, al significar por el acuerdo tomado por la Comisión Gestora su interés por la enseñanza y por hacerla posible a las clases modestas, ha evidenciado su amor

La fiesta de San Pedro en el Puerto

Animada y alegre, como todos los años, fué la parte popular de la fiesta que la juventud de la barriada marítima organizó hogañó y se celebró el domingo y el lunes próximos pasados en honor del apóstol San Pedro. De la parte religiosa nos ocupamos en la sección correspondiente de este mismo número, como también reseñamos aparte la deportiva.

Atrajo al populoso caserío, en cada uno de los indicados días, a un público numerosísimo el variado programa que en nuestra anterior edición publicamos, sin insinuación de nadie, espontáneamente, y sólo por el deseo de coadyuvar al mayor éxito en lo que estaba de nuestra parte. Dicho programa, que suponemos fué cumplido en todas sus partes, resultó muy del agrado de los concurrentes, y de un modo especial la parte de baile popular, que tuvo lugar por las tardes de los dos días, de cinco y media a ocho, en adecuado sitio de la espaciosa explanada, adornado con tiras de papel de colores que, partiendo de lo alto de un mástil, caían en forma de tienda de campaña. En el muelle, muy inmediato al mar, estaba el tablado desde el cual la música de Lloseta y la orquestina *The Nintingale Boys* amenizaron los diferentes festejos y danzas.

Fueron muy aplaudidas la Agrupación Folklórica Sollerense y otra agrupación de jóvenes de uno y otro sexo que bien pudiéramos decir de un modo improvisado, se había formado en el Puerto. Una y otra llamaron la atención de los numerosos espectadores y fueron muy elogiadas por lo bien que ejecutaron todos los bailes regionales de su respectivo repertorio: *Boleros y Mateixes, Boleros y Copeos*, y el ya célebre *Parado*. Como queda dicho, cosecharon ambas Agrupaciones muchos aplausos, y fueron obsequiadas, además, con lluvias de caramelos y confites, que hacían las delicias de la chiquillería, que con gran regocijo se lanzaba a la pista para cogerlos en cuanto la danza acababa.

Por la noche y amenizados por la citada orquestina tuvo lugar un animado baile que estuvo muy concurrido hasta muy avanzada la velada.

Una verdadera fiesta atractiva y jubilosa, que convirtió la carretera en animado paseo, tan grande fué el número de los automóviles y de las personas a pie que constantemente iban y venían lo mismo durante las tardes que las veladas de los indicados días, esto sin contar con la gran muchedumbre que fué y regresó en los tranvías que atestados, circularon hasta las doce de la noche.

a la cultura y su espíritu progresivo, honrándose con ello.

Nos place por ello dirigir un aplauso y una felicitación sincera al Ayuntamiento y al pueblo de Sóller, juntos con nuestro mejor deseo de que el éxito más lisonjero acompañe su gestión.

Cuantos por sus cargos o por su relación con los gobernantes puedan influir para lograr una rápida y favorable decisión deben aportar su cooperación para el éxito de la solicitud presentada.

Sóller por la categoría de la población, por su cultura, por el número de sus habitantes, tiene derecho a contar con el Instituto que solicita.

Crear ese centro es favorecer a las clases modestas, haciendo posible a sus hijos unos estudios de los que en otra forma se verían privados.

Y por otra parte la creación de este Instituto sería un elemento más que contribuiría a la mejor organización de la Enseñanza secundaria en la isla, advirtiendo lo cual hemos de dar a este asunto un interés mayor al de una mera aspiración local.

Es un interés general, y como a tal no debe ser excusada ninguna aportación en su favor.»

CRONICA LOCAL

Contra la incultura de algunos jóvenes

Justas protestas de las personas que han de soportar sus soeces groserías

Estos pasados días ha visitado esta Redacción un nutrido grapo de padres de familia y de diversos estamentos de nuestra sociedad para denunciarnos algunos casos bochornosos de incultura producidos en esta población que necesitan de pronto remedio, no sólo por la mala reputación que ésta adquiriría ante los extranjeros que nos honran con su presencia sino por propio espíritu de decencia.

Según parece, la relajación de lenguaje y de ademanes en algunos grupos de jóvenes ha llegado a tal extremo que hace necesaria la intervención de las autoridades para ponerle rápido término. En donde parece que se manifiesta en mayor grado esta incultura es en los lugares de espectáculo, cines principalmente, dando lugar a tristísimas escenas, como las que tuvieron que ver y oír los concurrentes el jueves último en el «Unión Cinema», que fué la que ha hecho rebasar la indignación de las personas decentes y les ha movido a solicitar la atención de las autoridades sobre la materia.

De no poner prontamente coto a las impertinentes licencias de estos elementos, las familias decentes se verán privadas de acudir a los espectáculos y puntos de reunión de nuestra sociedad, para no verse obligadas a herir sus oídos con conversaciones repugnantes a que parece dada una pequeña parte de la actual juventud, como si ello fuera un timbre de gloria que se debiera proclamar en voz alta.

La Empresa del «Unión Cinema», sabemos ha prometido extremar su vigilancia para suprimir de cuajo esta mala costumbre, que va extendiéndose en proporciones alarmantes en una parte del público, e igualmente esperamos harán las demás empresas. Por su parte, las autoridades locales, a quienes sabemos han sido dirigidas solicitudes en este sentido, han prometido su colaboración en esta campaña de moralización y adecentamiento de lenguaje, y es de destacar la comunicación que nuestro digno Juez, D. José Miró Pastor, que ha tenido ocasión de ser testigo presencial de estos hechos lamentables de que nos ocupamos, ha dirigido al señor Comandante del puesto de la Guardia civil y que por su ejemplaridad nos complacemos en transcribir a continuación. Dice así:

«Ante el espectáculo bochornoso dado por algunos desaprensivos en la sesión de cine celebrada ayer noche en «Unión Cinema», al lanzar a pleno pulmón palabras soeces y repugnantes que ofenden a la moral y a los delicados sentimientos que en general anidan en los pechos de los moradores de este valle, estimularé que en bien de todos y de los legítimos intereses de la empresa, disponga que por las fuerzas de su ilustrado mando se adopten aquellas medidas adecuadas en evitación de tan denigrantes espectáculos, dando cuenta a este Juzgado de aquellas infracciones o faltas que den lugar a procedimiento.

Viva Vd. muchos años.

Sóller a 3 de Julio de 1936.—El Juez Municipal, J. Miró Pastor.

Tribus de gitanos, en Sóller

Desde hace algunos días han acampado en esta ciudad algunas tribus de gitanos que han extendido sus campamentos en las inmediaciones de la fábrica del gas, primero junto al Gorg d'En Bassó y después en terrenos de Ca'n Juavert.

Las costumbres y vestuario de estas gentes nómadas han llamado la atención de nuestra chiquillera, que no ha podido sustraerse a la curiosidad que aquéllas despiertan.

Quien tenga perros para esquilmar o quiera saber su «buena ventura», no deje pasar esta ocasión que ahora se le ha presentado.

El incremento del servicio telefónico

Durante el mes de Junio se ha sobrepasado el centenar de aparatos instalados en esta ciudad

En las instalaciones de nuevos teléfonos, efectuadas esta semana, el censo telefónico de Sóller ha pasado ya de la primera centena, habiendo alcanzado el número de ciento seis estaciones o aparatos, correspondientes a ciento dos abonados.

A causa de esta circunstancia, la Compañía Telefónica Nacional de España varía su tarifa sobre las cuotas de abonados en las poblaciones que pasan de cien teléfonos, por considerar que, a mayor número de abonados, mayores comodidades y servicios pueden obtener desde sus domicilios los nuevos poseedores del teléfono.

Por consiguiente, la tarifa que registrará a partir del número cien es de 20 pesetas para los comerciantes y de 15 ptas. para particulares. A los 99 abonados primeros se les seguirá aplicando la antigua tarifa de abono, que importa 15 ptas. para los comerciantes y 10 para los particulares.

Como se ve, va en aumento el uso del teléfono en nuestra población, lo que es un síntoma del progresivo aumento de las actividades locales y de cómo aquélla va adaptándose a los modernos medios de comunicación. Esto sitúa nuestra ciudad en cuarto lugar entre las poblaciones mallorquinas después de Palma, Manacor y La Puebla por el número de sus abonados telefónicos, si bien figura a la cabeza de las poblaciones rurales por el número de conferencias que sostiene y por el rendimiento económico que proporciona a la Compañía.

VIENE EL «ORFEON LIRIO ROJO»

Da un concierto en la Plaza de la Constitución

El pasado domingo, a las diez de la mañana, llegó a esta ciudad el «Orfeón Lirio Rojo» que realizaba una bonita excursión. Acompañaba a esta masa coral el señor Concejal del Ayuntamiento de Palma, don Miguel Navarro.

El señor Alcalde de Palma, don Emilio Darder, había anunciado días antes la visita de este coro al señor Alcalde de esta ciudad, don José Serra Pastor, por lo cual los cantantes visitantes pudieron ser recibidos con verdadera gentileza.

Para corresponder a estas atenciones el coro «Orfeón Lirio Rojo» interpretó varias de las composiciones de su bonito repertorio, entre otras «La Marsellesa» y «La Internacional», que fueron aplaudidas por numeroso público que se había congregado a su alrededor.

Las verbenas de «El Cairo»

Según se nos comunica, la Dirección de este selecto y muy concurrido establecimiento, en atención a la circunstancia de celebrarse el domingo y lunes último en el Puerto la tradicional fiesta de San Pedro, que es la fiesta principal de aquella barriada, suspendió la celebración de las verbenas que había anunciado y las aplazó hasta mañana.

Por consiguiente, mañana, domingo, día 5 de Julio, tendrán lugar en «El Cairo» dos lujosas verbenas fenicias, con iluminación general del jardín, y celebración del baile regalo-sorpresa. Estas verbenas tendrán lugar por la tarde y por la noche, a las horas acostumbradas, y estarán amenizadas por la orquestina local «Tutankamen Jazz-band».

Es de esperar que mañana «El Cairo», el bar que organiza las verbenas más selectas de Mallorca, se verá muy concurrido y animado.

Banquete de compañerismo de los Secretarios de Ayuntamiento de las Oposiciones de 1935

Asiste nuestro particular amigo y apreciado colaborador don Rafael Forteza Forteza

El domingo último se reunieron en fraternal banquete de compañerismo los Secretarios de Ayuntamiento mallorquines que obtuvieron el título en las Oposiciones verificadas al efecto en Madrid el pasado año de 1935. Asistieron la casi totalidad de los referidos Secretarios, entre ellos nuestro muy apreciado amigo y distinguido colaborador D. Rafael Forteza Forteza.

El acto se celebró en el Restaurant «Pallman» de Palma. El exquisito menú fué servido en la forma acostumbrada por este acreditado establecimiento.

Durante todo el acto reinó la más franca camaradería, propia de reuniones semejantes, y después de la comida, por la tarde, fueron examinados diversos puntos de vista profesionales, mereciendo especial consideración la situación de los noveles Secretarios, quienes tienen que luchar a veces con enemigos o circunstancias no del todo ajenas a la propia clase. Se acordó, también, ingresar todos en el Colegio Oficial de Secretarios de Ayuntamientos de Baleares.

Una desgracia en el Pont de «Ca'n Rava»

Un ciclista se cae al torrente

El martes al atardecer, el joven llamado Antonio Lladó Bannassar, que montado en una bicicleta circulaba por el puente llamado de Ca'n Rava, al rozar con el pedal a un guarda-cantón tuvo la desgracia de caerse al torrente, junto con la máquina.

El accidentado sufrió en la caída algunas contusiones, la rotura de algunos dientes y una herida en la cara, las que le fueron curadas por el médico Sr. Rovira.

Dada la gran profundidad que tiene el torrente en aquel sitio, dicha caída hubiera podido causar fatales consecuencias.

Como en el citado lugar ya son varios los accidentes ocurridos, creemos no estaría de más que la pared del puente de Ca'n Rava fuese elevada en varios palmos.

La reforma del Bar «El Turismo»

Esta semana han quedado terminados los trabajos de embellecimiento de la fachada del renombrado bar «El Turismo», de la calle de la República.

Tanto la nueva marquesina como la instalación eléctrica y capa de pintura en relieve, con que han sido cubiertas las paredes, han sido confeccionadas dentro un buen gusto y estilo modernos.

Los trabajos de carpintería se han hecho en los afamados talleres de D. Miguel Colom Mayol y la pintura al «stuc» ha sido obra de los notables decoradores Sres. Alberto Hermann y Adan Artman.

**

Esta modificación viene a ser el complemento de las innovaciones introducidas en este establecimiento con la creación del dancin «New York», situado en el piso superior del mismo, y en el cual los concurrentes a dicho Bar todos los días organizan animados bailes que se ven muy concurridos.

Felicitemos sinceramente a nuestro amigo D. Ramón Frontera, propietario del mencionado bar, por las nuevas reformas introducidas en su establecimiento.

Desgraciado accidente en la Estación del Ferrocarril de Sóller

El obrero D. Diego López Izquierdo sufre el magullamiento de un pie

El pasado sábado, día 27 de Junio último, ocurrió en la Estación del Ferrocarril de esta ciudad un lamentable accidente, que pudo aún haber tenido más fatales consecuencias.

Se hallaba el mozo de movimiento de la Estación montado de pie sobre un vagón que debía ser cambiado de vía. Este vagón se hallaba ya en marcha y al llegar a la altura de otro vagón que estaba parado, debido según se cree a una falsa maniobra, se rozó el obrero el pie derecho contra dicho vagón, con tan mala fortuna que sufrió fuerte magullamiento con pérdida del dedo mayor. Inmediatamente fué asistido por sus compañeros de trabajo y otro personal.

El Juzgado municipal de esta ciudad intervino en este asunto.

Lamentamos sinceramente el percance sufrido por el obrero D. Diego López Izquierdo y le deseamos un pronto y total restablecimiento.

Los trabajos de la brigada municipal de Obras

Prosigue la construcción de alcantarillas

Continúan los trabajos que vienen realizándose para dar mayor profundidad a la alcantarilla de la calle de Palou, que en la actualidad se hallan muy adelantados y una numerosa brigada ha empezado las obras en la calle de San Jaime al mismo objeto, trabajándose activamente en dicho punto, lo que es de aplaudir a fin de que no se prolongue excesivamente el entorpecimiento que representan las referidas obras para el tránsito.

Otras aprehensiones de tabaco en aguas de esta jurisdicción

Son ya diversas las aprehensiones de tabaco verificadas en poco tiempo por personal del Cuerpo de Carabineros y de la Compañía Tabacalera, de las que hemos informado debidamente a nuestros lectores desde estas columnas, y si bien demuestran el celo desplegado por estos funcionarios, también dan idea del desarrollo del contrabando de tabaco.

El día 21 de Junio pasado el patrón del falucho «B. 6», Alfredo Taibo Fernández, se hallaba de servicio en zona costera y al observar que un barco, probablemente contrabandista, trataba de transportar géneros a la costa mediante un trasbordo, le hizo la señal para que se detuvieran llegando incluso a disparar al aire para amedrentarles, por lo cual los tripulantes trataron de escapar, no sin antes soltar los bultos al agua, que fueron recogidos por los marineros y patrón del falucho de la Arrendataría «B. 6», resultando contener tabaco de la clase superior.

**

Igualmente el día 26 del pasado Junio se hizo nueva aprehensión de tabaco en aguas de Deyá, servicio que fué dirigido por el Capitán de Carabineros de esta ciudad, D. Juan Ripoll Oliver. Esta vez la aprehensión fué de 29 bultos, que sumados a los 19 anteriores hacen un total de 48 bultos de tabaco, cantidad bastante más que regular para demostrar la defraudación que puede sufrir la Hacienda Nacional, motivo por el cual es de aplaudir el celo desplegado por el personal de Carabineros y similares.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 2 de Julio de 1936

Los que asisten

Celebróse bajo la presidencia del señor Alcalde, D. José Serra Pastor, y a la misma asistieron los señores gestores don Miguel Arbona Colom, D. Pedro Rullán Pastor, D. Juan Casanovas Escales y D. Pedro Coll Bauzá.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída el acta de la sesión anterior y al preguntar el señor Presidente si se aprobaba, el señor Casanovas dijo que al tratar de la cuestión del ex-Convento propuso—y así se acordó—que se nombraran dos representantes del Ayuntamiento para que en momento oportuno vayan a Madrid al objeto de realizar cuantas gestiones sean necesarias para conseguir la cesión del Claustro del mencionado edificio a favor de este Municipio.

Después de hacerse constar las expresadas manifestaciones, quedó aprobada el acta de referencia.

Pagos

Se acordó satisfacer: A D. Luis Aguiló Salom, 151'25 ptas. por los jornales invertidos, durante el mes de Junio último, en auxiliar los trabajos de la Administración Municipal de Arbitrios. A D. Antonio Rullán Binimelis, 151'25 ptas. por igual concepto que el anterior. A D.ª Teresa Sabarrit, 139'40 ptas. por los jornales invertidos, durante el segundo trimestre del corriente año, en efectuar la limpieza de la Casa Consistorial. A D. Ramón Rullán Frau, 136'95 ptas. por 180 litros de gasolina suministrada, durante los meses de Abril y Mayo últimos, para consumo del auto-cuba destinado al servicio del riego. A D. Juan F. Vallcaneras Elías, 90 ptas. por 18 jornales invertidos, durante el mes de Junio último, en auxiliar los trabajos del Catastro que se llevan a cabo en esta ciudad. A D. Jaime Coll Enseñat, 130 pesetas por los jornales invertidos, durante el mes de Junio próximo pasado, en auxiliar los trabajos del Negociado de Estadística de este Municipio. A D. Bartolomé Enseñat, 28'15 ptas. por varios trabajos de herrería efectuados por cuenta del Ayuntamiento. A D. Nicolás Huguet, 36'65 pesetas por diversas reparaciones practica-

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia) - España

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA Teléfono n.º 141

das a las herramientas de la brigada municipal de obras, desde el día 21 de Abril al 18 de Junio de este año.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Joaquín Miró Borrás, para hermostrar los portales y ventanas de las casas números 12, 14 y 16 de la calle de Catalina y Francisca Casanovas.

A D. Amador Bernat Rosamor, como encargado de D. Antonio Casanovas Magraner, para construir una fosa séptica con arreglo al modelo aprobado por el Ayuntamiento en la casa n.º 9 de la calle de Tamany, y para conducir las aguas sucias y pluviales procedentes de la misma a la alcantarilla pública.

A D. José Morell Casanovas, como encargado de D. Juan Frontera Nadal, para construir una fosa séptica con arreglo al modelo aprobado por el Ayuntamiento en la casa n.º 13 de la calle de Fortuny y para conducir los residuos procedentes de la misma a la alcantarilla pública de la calle de San Ramón.

Al mismo D. José Morell, como mandatario de D.ª Antonia García Moyá, para construir una fosa séptica también con arreglo al modelo aprobado por el Ayuntamiento en la casa n.º 76 de la calle de San Jaime y para conducir los residuos procedentes de la misma a la alcantarilla pública.

A D. Jaime Colom Frontera, en representación de D. Jaime Calafat Morell, para colocar un panteón de marmolina, con arreglo al croquis presentado, en la sepultura n.º 344 del extremo ensanche del Cementerio municipal.

A informe del señor Ingeniero

Se resolvió pasar a informe del señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller una instancia promovida por D. Amador Bernat Rosamor, como encargado de D. Bartolomé Estades, mediante la que solicita permiso para construir una fosa séptica en la casa n.º 56 de la Manzana 68, lindante con la expresada carretera, y para conducir las aguas sucias y pluviales procedentes de la misma a la alcantarilla pública.

Informes del Vigilante de Obras

Dióse cuenta del informe emitido por el Vigilante de Obras de este Municipio a una reclamación formulada por el vecino de esta ciudad D. Miguel Bannassar Ferragut, referente a la liquidación que le fué practicada por los arbitrios municipales impuestos sobre la construcción de una casa, según el cual resulta que si bien dicha casa figura como situada en la Manzana 48, y considerándolo así tendrían que liquidarse los referidos arbitrios con arreglo a la tarifa establecida para vías de 4.º orden, debe tenerse en cuenta que la casa en cuestión se halla casi en la misma al-

neación que las casas de la calle de la Romaguera, por cuyo motivo se liquidaron las obras como si perteneciese a dicha calle, o sea con arreglo a la tarifa correspondiente a las vías de 2.º orden.

La Comisión, enterada, acordó dar por bien liquidadas las obras de referencia, por el expresado motivo, y en consecuencia no modificar la liquidación aludida.

Visto el informe emitido por el Vigilante de Obras de este Municipio a la correspondiente instancia, se resolvió dar de baja del Padrón general de arbitrios municipales, por el concepto de ventanas que se abren al exterior, la casa n.º 1 de la calle de San Ramón, propiedad de D.ª Antonia Mayol Coll, a causa de no existir en los bajos de la fachada de dicha casa ninguna ventana que se abra al exterior.

La mesa reguladora de la carnicería pública

Dióse cuenta de una instancia promovida por D. Nicolás Picó Cortés, mediante la que expone que desea acogerse al acuerdo del Ayuntamiento referente a la creación de la mesa reguladora para la venta de carne en la carnicería pública de esta ciudad, y por lo tanto suplica a la Comisión Gestora que se sirva arrendarle la referida mesa reguladora e indicarle el precio que debe satisfacer por el expresado arriendo, comprometiéndose, en caso de que le sea concedida la referida mesa, a sujetarse a la siguiente nota de precios:

Carne de ternera

Con hueso.	a 2'75 Ptas. Kg.
Sin hueso, picada	» 4'50 » »
Sin hueso.	» 5'00 » »
» bistek	» 5'50 » »
Costillas de ternera	» 4'75 » »

Carne de cordero

Carne delantera	a 3'50 Ptas. Kg.
Plerna	» 4'50 » »
Costillas lomo jac.	» 5'50 » »

El señor Presidente dijo que se debe comunicar al solicitante—y así lo propuso—el acuerdo que regula la concesión que se pide, y una vez que éste conozca las condiciones, si las acepta, deberá concederse un plazo al cortante que actualmente ocupa la mesa para que la deje libre.

La proposición del señor Presidente fué por unanimidad aprobada.

Permiso para instalar una cámara frigorífica

Habida cuenta de que durante el tiempo que ha permanecido expuesta a informa-

FRUITS & PRIMEURS

DU ROUSSILLON, D' ESPAGNE ET D' ALGÉRIE

COMMISSION

IMPORTATION

P. RENART

Expéditeur

33, Avenue de la Pépinière PERPIGNAN

Téléphone Jour 9.59 Nult 17.86

Adresse télégraphique RENART - PERPIGNAN



RABASA BELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS" ..

ALCIRA

FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

Fruits en Gros

BANANES - ORANGES - CITRONS - RAISINS

VENTE DE WAGONS D'ORANGES, MANDARINES ET CITRONS
COMPLETS SUR RAILS ET DEPART ESPAGNE OU ITALIE

OLIVER & CARBONELL

S. A. R. L. 200.000 Fr.

COMMISSIONNAIRES

11, Rue Mercière, LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL
PUEBLA LARGA (Valencia)
Agence en Sicile

Tél.: Franklin 49 - 37.
Adresse télégr.: OLICAR-LYON
Chèques Postaux LYON 514-18

R. C. LYON B 6850

ción pública la correspondiente instancia, no se ha presentado reclamación alguna, la Comisión acordó conceder permiso a don Guillermo Morell March, como encargado de don Jaime Aguiló, para instalar una cámara frigorífica de 1/2 caballo de potencia, en la casa n.º 4 de la calle de la Luna.

(En este momento entró en el Salón de sesiones el gestor señor Coll, pasando a ocupar su asiento.)

Solicitando una baja de arbitrios y la extinción de unos perjuicios

Dióse cuenta de una instancia promovida por D.^a Paula Frau Enseñat, propietaria de la casa n.º 69 de la calle de la Alquería del Conde, mediante la que expone que por la sencilla razón de estar situada la expresada casa a más bajo nivel que la alcantarilla pública de la citada calle, no es posible que sean conducidas las aguas residuales de su finca a dicha alcantarilla, por cuyo motivo solicita se le exceptúe del pago de los arbitrios que por concepto de acometidas a la alcantarilla se le reclama por los años 1932, 1933, 1934 y 1935, además de dar de baja dicha casa del Padrón general de arbitrios municipales por el expresado concepto para el corriente año y sucesivos.

Al propio tiempo suplica la exponente que efectúen las obras necesarias a fin de conducir debidamente las aguas que en días de lluvia invaden la citada finca de su propiedad y que proceden de la mencionada calle, a causa del motivo que ya queda expuesta, o sea por hallarse la casa de referencia a inferior nivel, lo cual le irroga perjuicios de consideración.

La Comisión, enterada, acordó por lo que se refiere a la baja solicitada cambiar el concepto de «acometida a la alcantarilla» por qué tributa dicha casa, por el de «aguas al torrente» que es el que en realidad le corresponde, debiendo satisfacer la solicitante los arbitrios municipales correspondientes a los citados años y sucesivos con arreglo a este último concepto, y respecto a los citados perjuicios se resolvió que por una Comisión de la Corporación municipal sea revisado el sitio de referencia.

A informe del Vigilante de Obras

Se resolvió pasar a informe del Vigilante de Obras de este Municipio una instancia promovida por D.^a Catalina Ballester Castañer, mediante la que solicita sea dada de baja del Padrón general de arbitrios municipales, por el concepto de ventanas que se abren al exterior, la casa de su propiedad sita en la calle del Metge Mayol n.º 20, por haber sido clavadas las persianas de una ventana de la planta baja existente en dicha casa.

Reclamando los atrasos de varios funcionarios sanitarios

Dióse cuenta de un oficio remitido por el Ilmo. señor Delegado de Hacienda Presidente de la Mancomunidad Sanitaria de esta provincia, mediante el cual manifiesta que adeudando el Ayuntamiento la cantidad de 375 pesetas al Médico titular y la de 500 ptas. al Médico tocólogo, con ante-

rioridad al 1.º de Julio de 1935, y al objeto de liquidar los referidos atrasos a dichos funcionarios, para proceder al convenio oportuno deben remitirse a la expresada Mancomunidad los siguientes documentos:

1.º Conformidad por parte del Ayuntamiento y de los Sanitarios, respecto a la cuantía del débito municipal.

2.º Fórmula de pago, procurando lo sean en el plazo más breve posible, indicando la cantidad anual y mensual a satisfacer, y

3.º Conformidad al extremo anterior suscrita por los Sanitarios correspondientes, a cuyo efecto deberán personarse en el Ayuntamiento para dar cumplimiento a este requisito.

La Comisión, enterada, acordó dar cumplimiento a lo interesado por el señor Presidente de la Mancomunidad Sanitaria de esta provincia.

Solicitando aumento de sueldo

Se dió lectura a una instancia promovida por los empleados de la Administración Municipal de Arbitrios, subalternos y guardias municipales diurnos y nocturnos, mediante la que exponen que, agravándose de cada día más el problema de la vida, se les hace imposible, debido al escaso sueldo que perciben, hacer frente a sus menesteres, siendo en su mayoría los solicitantes padres de familia, por lo cual se ven en la necesidad de acudir al Ayuntamiento en demanda de un aumento del 20 p.º sobre el haber que actualmente cobran.

Después de enterarse la Comisión de dicha solicitud, se abrió discusión sobre la misma y en ella tomaron parte los señores Presidente, Casanovas y Coll, y a propuesta del señor Rullán se acordó dejar el asunto ocho días sobre la mesa para su estudio.

Solicitando un duplicado de un título

Vista una instancia promovida por el vecino D. Miguel Frontera Ferrer, mediante la que solicita le sea expedido un duplicado del título de propiedad del derecho a perpetuar la sepultura n.º 258 del extremo ensanche del Cementerio municipal de esta ciudad, registrada a su nombre, por haber extraviado el primitivo, la Comisión acordó expedir al solicitante el referido duplicado.

Ruegos y Preguntas

Sobre una factura

El señor Rullán interesó que lo más pronto posible sea revisada y si procede aprobada y satisfecha una factura presentada hace unas semanas por un industrial de esta ciudad relativa a trabajos y suministro de materiales para el auto-camión propio de este Municipio.

El señor Presidente prometió verificar la revisión de dicha cuenta y traerla a la próxima sesión.

La reparación hecha a la carretera

El señor Rullán indicó la conveniencia de interesar de la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia que sean revisadas las obras de reparación con riegos asfáltico del tramo de carretera de Sóller al Puerto que últimamente fué reparada, pues teme que no estén bien realizadas.

El señor Presidente prometió transmitir la indicación del señor Rullán al Ingeniero encargado de dicha carretera.

Riego de la carretera del Puerto

El señor Coll rogó que por el auto camión de riego sea diariamente regado el tramo de carretera del Puerto comprendido entre el puente denominado d' En Barona y el paso a nivel del tranvía en la Huerta, pues es muy necesario que en él sea quitado el polvo.

El señor Presidente prometió dar las órdenes en el sentido interesado por el señor Coll.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

COMPRA VENTA Y ADMINISTRACION DE FINCAS HIPOTECAS

Lucas Cladera Albertí

Corredor Matriculado

Av. Alejandro Rosselló, 86 - Entl.º
PALMA DE MALLORCA

VENDO

Chalet, con garra, jardín, y pequeño huerto en el sitio más céntrico de la playa de Sóller, frente al kiosko, y embarcación a motor con su Porche para guardarlo. También vendo casa dos pisos, con agua corriente; huerto de un cuartón tierra sembrado árboles frutales, con agua abundante y garage, en 4.000 duros, tiene estanque, para agua motor e eléctrico, todo confort.

Para informes a D. Andrés Ferrer, La Playa, Puerto de Sóller.

SOBRASADA

Fábrica en Lons-Le-Saunier (Francia)

Elaboración según las viejas costumbres mallorquinas.

Disponible, la fresca, todo el año; es exquisita. Pida sin reparo; puede devolverla si no es a su gusto.

Precio: 22 frs. kilo; el postal de 4 kilos neto franco toda Francia 99 frs.

Dirigirse: JACQUES ROSSELLÓ

Vins en gros

7, Rue Lecourbe

LONS-LE-SAUNIER (Jura)

CAPITALISTA

Para inversión de capital en fincas rústicas y urbanas y con máxima renta, diríjase a COMERCIAL MALLORQUINA. - Calle Arabi, 27. - Palma.

Affaire unique á Paris

A VENDRE

Très beau magasin: Fruits, Primeurs, Vins, Liqueurs, pouvant faire tout commerce de luxe, installation moderne, très bonne clientèle dans le plus chic quartier.

On informera au journal: Annonce n.º 92.

Emballage soigné

Maison fondée en 1919

Télégrammes: MAYOL
Châteaurenard-Provence

Téléphone N.º 76
(Jour et nuit)

FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS
ANTOINE MAYOL

CHATEAURENARD-DE-PROVENCE

(BOUCHES DU RHONE)

Spécialité de CHASSELAS DORES de Chateauf de Gadagne
par wagons complets ou mixtes

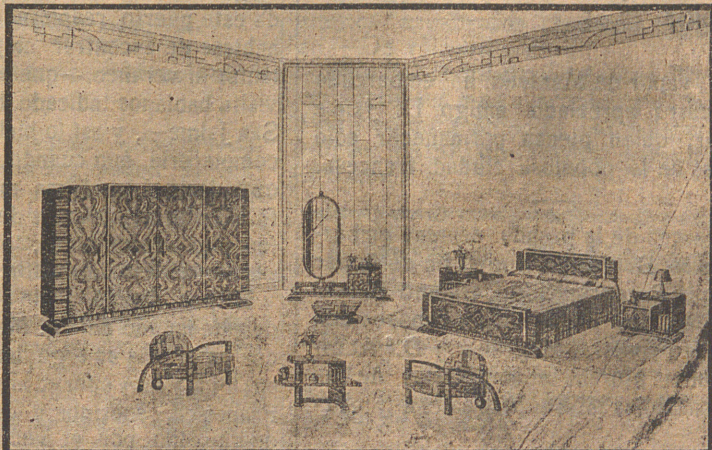
CASA MARTIN-Luna, 20

Acaba de establecer una Sección de fabricación propia de muebles a precios de fábrica.

Si no ve Vd. lo que desea, pídale y se le fabricará a su gusto sin aumento alguno de precio.

Muebles artísticos, de calidad y esmerada construcción

Sección de Sastrería a medida a cargo del experto cortador D. JESUS MARTÍN



Notas de Sociedad

LLEGADAS

De Villarreal, vinieron, el viernes de la pasada semana, D. Antonio Bauzá y su esposa, D.^a Catalina Garau, con su hijo.

Procedentes de Bardeos llegaron el sábado último D.^a Magdalena Casanovas Colom y su hija María Luisa Oliver.

De Marsella ha venido estos días nuestro amigo el comerciante D. José Mayol Colom.

De Bardeos vinieron, el sábado de la anterior semana, el comerciante D. Miguel Bernat, su esposa, D.^a Juana Bernat, y su hijo Juan.

El martes llegaron, en el vapor correo de Valencia, D. Andrés Rullán Rullán, su esposa, D.^a Magdalena Castañer Deyá, y sus hijos Andrés, Paquita y Guillermo.

En su compañía llegó también D.^a Ana Deyá Ozonas.

Ha llegado también esta semana, procedente de Rodez, nuestro joven amigo D. Generoso Cortés.

Se encuentra igualmente en esta ciudad el comerciante D. José Coll Trías, que vino el jueves de esta semana de Marsella.

El mismo día vinieron sus hermanos, los esposos D. Bartolomé Coll y D.^a Francisca Arbona, con su hijo Francisco.

Procedentes de Nimes, y para pasar el verano aquí, llegaron el jueves los esposos D. Pedro Mari Frau y D.^a Esperanza Arbona Ozonas, con su hijo José.

De Algemesí vino, esta semana, acompañada de sus hijos, D.^a María Puig, de Rotger.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro apreciado amigo D. Guillermo Castañer Rullán, que vino el martes de Valencia.

Para unirse a su esposa, D.^a Margarita Borrás, que le había precedido, ha regresado de Casablanca, terminada la temporada de expediciones, nuestro amigo don Juan Oliver Colom.

En viaje de bodas se encuentran en esta población, procedentes de Lyon, los novios esposos D. Cristóbal Castañer y doña Isabel Coll.

Sean todos bienvenidos.

SALIDAS

Despidióse ayer de nosotros D.^a Mercedes Oliver de Escribá, quien con sus hijos Ramón y Toñito salió por la noche para Barcelona, desde donde embarcarán en el trasatlántico «Sebastián Elcano» para San Juan (Puerto Rico).

Marchó con ellos, para acompañarles hasta la ciudad condal, su hermano político D. Antonio Rotger Femenias.

Después de unas semanas de permanencia en esta ciudad, salieron el sábado para París, donde tienen su residencia, don Pedro Rullier y su esposa, D.^a Catalina Casanovas.

En el vapor de Marsella ha embarcado hoy nuestro apreciado amigo D. Jaime Ballester, quien piensa permanecer sólo unos días en la populosa ciudad francesa.

El viernes de la pasada semana embarcaron, para Barcelona, con el fin de tomar parte en la Peregrinación Catalano-Baleares a Lourdes, los distinguidos esposos don Guillermo Frontera Magraner y D.^a Antonia Enseñat Morell, acompañados de sus simpáticas hijas María Magdalena y Antonia.

A últimos de la anterior semana marchó

a Madrid nuestro amigo el dibujante don Rafael Mesquida.

Con objeto de pasar una temporada en Mahón, en compañía de sus familiares residentes en la isla hermana, embarcó el martes D.^a Francisca Marcús de Mesquida, con su hija Rosita.

Deseamos hayan tenido, todos, un viaje feliz.

NATALICIO

Los esposos D. Gabriel Batle y doña Catalina Pomar vieron el pasado miércoles alegrado su hogar con el nacimiento de un precioso niño, que en las aguas bautismales recibirá el nombre de Simón.

Nos asociamos al gozo que experimentan los citados esposos y les enviamos nuestra efusiva enhorabuena.

NUEVO DOMICILIO

Nuestro estimado amigo y colaborador D. Antonio Sagristá Vicens, Vigilante de Obras de nuestro Municipio, ha tenido la atención de notificarnos su traslado de casa y de ofrecernos su nuevo domicilio: calle de Moragues, n.^o 21.

Agradecemos la atención que le hemos merecido.

EXÁMENES

Procedente de Barcelona llegó ayer, viernes, nuestro joven amigo D. Juan Colom Valcaneras, una vez finalizados sus estudios de la carrera de Comercio en el Colegio de la Bonanova de aquella Capital, habiendo obtenido después de brillantes exámenes el título de Perito Mercantil.

* * *

También en Barcelona se ha examinado, aprobando con excelentes notas el 3.^{er} año de la carrera de Comercio, el jovencito D. Joaquín Rullán Castañer.

Enviamos por dicho motivo a los aplicados jóvenes nuestra sincera enhorabuena, que hacemos extensiva a sus distinguidas familias.

NECROLOGICA

D. Jaime Marqués Rullán

Con el corazón oprimido cumplimos hoy el deber profesional de informar a los lectores de este periódico de la pérdida de un estimado amigo y compañero de toda nuestra vida, que acabamos de experimentar. D. Jaime Marqués y Rullán, el conocido propietario que en el desempeño de los delicados cargos que, desde su juventud, por su inteligencia y laboriosidad le fueron confiados, cultivó extensas relaciones y captóse generales simpatías, sumióse el miércoles de esta semana a la grave enfermedad que, desde algún tiempo a esta parte, le aquejaba.

No sólo sufría con ejemplar resignación, sino que se esforzaba en mostrarse alegre en todo momento con el fin de amorar en lo posible a su única hija, D.^a Antonia, e hijo político, D. Juan Pizá, a quienes cordialmente quería y de quienes era también entrañablemente querido, la penosa impresión que comprendía había de causarles su paulatina decadencia; mas luego, al acentuarse la gravedad en la dolencia que iba minando su organismo, y cuando ya, después de haber sido sacramentado, inició en su estado ligera mejoría, hubieron de ser ellos quienes para animar al amado paciente hubieron de ocultarle su pena y mostrársele constantemente ocurentes y risueños.

Esperanzado nuestro amigo en que en la alegre terraza de su quinta de la Playa, de este puerto, respirando la fresca brisa habíase de encontrar mejor, dispuso adelantarse el veraneo, —que en nuestra última visita habíamos indicado iba a empezar por San Jaime—, y así lo hicieron sus hijos por complacerle, aun cuando no compartían su optimismo. Ligerísima mejoría experimentó el enfermo después de su llegada; pero fué sólo momentánea, pues que ya al día siguiente dejó de existir.

Es por demás, decir que la desaparición de este mundo del Sr. Marqués deja sumidos en el más amargo desconsuelo a dichos sus hijos y muy apenados a su hermana, doña Francisca, sobrinos y demás familiares, y que ha sido por el vecindario, particularmente por sus numerosas amistades, muy sentida.

La inteligencia y laboriosidad que hemos dicho eran cualidades que adornaban a nuestro amigo, manifestáronse ya en él desde su juventud. Muy niño era aún cuando las apreció el notario D. Bartolomé Veny y más tarde su sucesor, D. Francisco Ferrer, quienes en el incipiente escribiente tuvieron depositada su confianza hasta el punto de que para casi todas las escrituras hacíase él la minuta, que aprobaban luego aquéllos sin alteración. También por las antedichas estimables cualidades mereció que su futuro suegro, que ejercía en Agen importante comercio, al sentirse achacosos le llamara para ponerle al frente de aquel negocio, en el que continuó algunos años, y con el cual, gracias a su talento, actividad y prudencia, obtuvo los pingües resultados que fueron el principio de la saneada fortuna que, con su constancia en el trabajo y un singular espíritu de economía, consiguió reunir.

En dichos sus negocios en Francia cesó a principios del año 1892, en que la Junta de Gobierno del «Banco de Sóller» le ofreció la plaza de Secretario de esta Sociedad, cargo que aceptó y desempeñó con gran contentamiento de aquélla hasta que fué nombrado Director-Gerente de la misma, por dimisión de D. Juan Morell y Pons, de cuyo cargo tomó posesión en 19 de Enero de 1913, y en el ejercicio del mismo continuó hasta fin de Enero de 1921, en que, por razón de su edad y de su temporal cambio de domicilio, resolvió dimitir. Fué nombrado después Vice-Presidente, cargo que ha ejercido hasta el día de su muerte.

También formó parte de la Junta de Gobierno de la sociedad anónima «El Gas», y nombrado Vice-Presidente de la misma ejercía este cargo en la actualidad.

Cuando la formación en esta ciudad del «Partido Local», por esta entidad fué elegido concejal del Ayuntamiento y en la Corporación municipal apoyó con sus compañeros—entre ellos los señores D. Jaime Juan Joy y D. Juan Morell las importantes iniciativas que ésta realizó, entre las cuales figura el establecimiento del servicio de coches fúnebres y la trascendental de la línea férrea directa de Sóller a Palma, con túnel en la parte del Coll, en sustitución de la que habíase proyectado antes por Deyá y Valldemosa.

Por los indicados conceptos fué el señor Marqués una persona muy visible en esta localidad, y por su carácter afable y la bondad de su corazón gozó siempre del sincero aprecio de cuantos con él tuvieron algún trato. En su hogar familiar, en el que pasaba placidamente la vida al lado de sus amados hijos sin separarse de ellos jamás, dejará su desaparición un vacío muy difícil de llenar.

Ha bajado al sepulcro a los setenta y siete años de su edad, habiendo sido confortado su espíritu para su entrada en la eternidad con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

El día siguiente al de la defunción, a las seis y media de la tarde, con asistencia del vicario *in capite* del Puerto, de los Rds. D. Jorge Company y D. Miguel Roselló, de esta parroquia, de la escolanía de la filial de San Ramón de Penya-fort, con cruzalzada, y de una concurrencia muy numerosa, se rezó el rosario en la casa mortuoria. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio, presidiendo el duelo el hijo político del finado, D. Juan Pizá Cañellas, con los demás familiares y los señores Presidentes de las entidades «Banco de Sóller» y «El Gas», D. Juan Puig Rullán y D. Antonio José Colom Casanovas, respectivamente. En el puente del *Camp de sa Mar* cantóse un responso, y colocados en autos los numerosos asistentes siguieron lentamente detrás del coche fúnebre hasta la población formando larga comitiva, como aquí jamás se había visto.

En la calle del Mar esperaba la Comunidad parroquial de esta ciudad con cruzalzada, que se agregó al entierro, y bajando de los automóviles los concurrentes siguieron hasta el cementerio a pie. Cerraban la marcha, llevando sendos cirios, las Juntas Directivas y los empleados de las dos mencionadas sociedades, bancaria e industrial. Ambas habían dedicado al fene-cido directivo preciosas coronas con expre-

sivas dedicatorias, que habían sido depositadas junto al féretro, en la capilla ardiente, y fueron colocadas después en el coche mortuario al emprender la marcha hacia esta ciudad.

Ayer a las diez de la mañana, se celebró en la Parroquia suntuoso funeral en sufragio del alma del finado, y a la terminación del mismo desfiló, como el día anterior al terminar el rosario, por ante los apenados deudos una concurrencia numerosísima.

Sirvan de consuelo estas expresiones de general condolencia a los que lloran en estos momentos la sensible e irreparable pérdida del ser querido, y unánimes a las suplicas nuestras preces para que le conceda Dios la eterna bienaventuranza. Para ellos le pedimos también el bálsamo de la resignación cristiana, que es el más eficaz para aliviar su dolor y cicatrizar la herida que deja aquélla abierta en su corazón. Reciban todos la expresión de nuestro muy sentido pésame.

El tiempo de la semana

Gradual elevación de la temperatura

Algo tardó en llegar hogaño la época del calor, pero ya está aquí, conforme dijimos el sábado último en la crónica de nuestro número anterior. Y para que de esta verdad no puedan dudar nuestros lectores ausentes—para quienes continuamos en estas columnas esta clase de noticias, pues que para los presentes no vendría al caso—añadiremos a lo dicho que durante la semana que hoy fine ha señalado el termómetro una máxima de 29 grados y 6 décimas.

Lo cual no quiere decir que en algún otro punto del valle menos abrigado que el jardín de esta Redacción no haya alcanzado la columna termométrica una mayor elevación. Sin embargo, para que puedan formarse una idea, lo indicado es ya suficiente. La mínima es de 15'8 grados, y a la hora en que escribimos—las once y media—marca 27'2 grados.

Los días han continuado casi en su totalidad despejados y, por lo mismo, soleados con pocas excepciones desde el orto al ocaso.

Estas elevadas temperaturas han despertado en el vecindario el deseo de buscar junto al mar o en la umbria de los bosques de la montaña el natural refrigerio. Por esto ya son muchas las personas que acuden diariamente, y sobre todo en los días festivos a las playas de nuestra, enseñada para bañarse o sólo para respirar la fresca brisa al mismo tiempo que despachan su merienda o su cena, sentadas sobre los guijarros de la orilla.

Compañía FERROCARRIL DE SOLLER

A partir del lunes próximo, día 6 del actual, en la sección Sóller-Puerto empezará a regir por las tardes a las 4 el servicio doble de la temporada de baños, saliendo trenes cada media hora desde la Avenida de Cristóbal Colón, excepto los que combinen con el tren que llegarán a la Estación.

Sóller, 3 de Julio de 1936.

LA DIRECCIÓN.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 1 Julio.—Juana María Leonor Salvá Pericás, hija de Juan e Isabel.
Día 1.—Simón Batle Pomar, hijo de Gabriel y Catalina.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 1.—Francisca Oliver Joy, de 76 años, soltera, calle del Hospicio, núm. 6.
Día 1.—Jaime Marqués Rullán, de 77 años, viudo, Arenal d' En Repte.

TBO Semanario infantil. - 10 cts.
Venta: San Bartolomé, 17.

Vida Religiosa

Las funciones religiosas en la Parroquia durante la presente semana

El domingo, Jubileo del Sagrado Corazón de Jesús

Como dijimos en nuestra crónica anterior, empezó este Jubileo el sábado a medio día y terminó el domingo por la noche. Lo mismo en este templo que en el de Ntra. Sra. de la Visitación fueron en gran número los fieles que, no obstante las excepcionales condiciones que son necesarias para lucrarlo, asistieron a practicar las devociones que para ello precisan. Por la mañana, a las seis y media, se practicó el ejercicio diario en honor del Sagrado Corazón de Jesús, y siendo el cuarto domingo del mes, a las siete, hubo *intra missam* la Comunión general propia de esta dominica para la asociación de Hijas de la Purísima.

A las nueve y media se cantaron Horas menores y acto seguido la Misa mayor, en la que ofició el vicario Rdo. D. Jorge Company, y le asistieron como ministros los Rdos. D. Pedro Antonio Magraner y D. Antonio Rullán. Explicó el Evangelio del día, antes del Ofertorio, el Rdo. D. Jerónimo Pons, vicario.

Por la tarde, a las tres y media, tuvieron lugar los actos del rezo divino, y a las cuatro y media se practicó el ejercicio de la visita mensual de las Hijas de María a su excelsa Madre, con plática por el Rdo. señor Sitjar, Cura Arcipreste. Al anochechar, previo el rezo del rosario, cantáronse Completas solemnes en preparación de la fiesta de San Pedro.

Lunes, fiesta del Príncipe de los Apóstoles

Se celebró con canto de Horas menores, a las nueve y media, y Misa mayor a las diez, con música. La capilla parroquial interpretó la bella composición a tres voces del maestro Ribera, «Santísimo Sacramento», con acompañamiento de armonium. Fué el celebrante el mencionado vicario de semana, Rdo. Sr. Company, y le asistieron en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente, los reverendos don D. Juan Sueca y D. Antonio Rullán. El panegirico del Santo festejado estuvo a cargo del Rdo. P. José Nicolau, M. de los SS. CC. Por la tarde cantó la Comunidad Vísperas, Completas, Maitines y Laudés, y al anochechar, después del rezo del rosario, Completas como preparación de la fiesta de San Marcial.

El martes se celebró esta fiesta religiosa

A las nueve y media cantáronse las Horas menores y seguidamente la Misa mayor, en la que fué el celebrante el antedicho Sr. Company, vicario, ministrado por los Rdos Sres. Magraner y Rullán. Ocupó la sagrada cátedra el Rdo. Dr. José Pastor, quien pronunció bello panegirico del glorioso obispo de Limoges. Por la tarde tuvieron lugar los actos corales, y por la noche, después del rezo del rosario, se practicó el ejercicio del Mes consagrado al Deífico Corazón.

Las devociones del día de ayer

Por la mañana, a las siete, celebróse en la capilla dedicada al Sagrado Corazón de Jesús la Misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración, como todos los primeros viernes del mes.

Por la noche concluyéronse los ejercicios que se han practicado durante todo el pasado mes de Junio en honor del Sagrado Corazón.

Termina el Triduo de Cuarenta-Horas en la iglesia ex-Convento de Franciscanos

El domingo último concluyó, conforme habíamos anunciado, esta esplendorosa solemnidad, siendo el primero de los actos constitutivos de la misma una muy concurrida Comunión general, en la misa de las siete. Con motivo de la misma pronunció adecuados fervorines el celebrante, Rdo. P. Seguí, y cantaron motetes los comulgantes. A las diez empezó el canto de Tercia solemne, y acto seguido el de la Misa mayor, que celebró el Rdo. Párroco Arcipreste, don Rafael Sitjar, al que asistieron en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente, los Rdos. P. Francisco Oliver, C. O. y D. Bernardo Pujol. La capilla de dicho templo interpretó, con acompañamiento del órgano y bajo la entendida dirección del Rdo. P. José Nicolau, la composición «Nuestra Señora de Lourdes», del maestro Polleri. El sermón estuvo a cargo del predicador del Triduo, Rdo. P. Gabriel Seguí, Misionero de los Sagrados Corazones.

Terminado el Oficio verificóse la exposición del Santísimo Sacramento.

Por la tarde, a las cinco y media, dióse principio a la función final, consistente en rezo del rosario, canto de la «Coronita de Oro», sermón por el mencionado orador, procesión eucarística por el ámbito del templo y reserva de su Divina Majestad.

El lunes, en el referido templo de Ntra. Sra. de la Visitación, hubo función solemne por la tarde. Practicáronse dos piadosos ejercicios, dando principio a las cinco: uno en honor de los Sagrados Corazones y otro conclusión de los diarios del Mes de Junio, consagrado al Deífico Corazón, con exposición mayor y plática por el Rdo. P. José Vanrell.

La fiesta de San Pedro en la barriada del Puerto

La parte religiosa de la fiesta que se celebró el próximo pasado lunes en dicho populoso caserío en honor del Apostol San Pedro, Patrón del gremio de pescadores del lugar, revistió la acostumbrada solemnidad. Al oficio asistió una concurrencia muy numerosa que, no cabiendo en la iglesia de San Ramón de Penyafort, donde la figura del Santo festejado es venerada, buena parte hubo de quedar apostada en el atrio durante la función. Fué el celebrante el vicario *in capite* de aquella filial, eveyendo D. Nicolás Frau, y después del Evangelio pronunció un elocuente panegirico del glorioso Santo el reverendo D. Juan Sueca, esmaltándolo con apropiadas y muy oportunas citas y comparaciones en relación con el sitio marítimo en que predicaba y con la profesión de muchos de los le escuchaban. La escolanía y el público cantaron la Misa de *Angelis*.

Por la tarde se practicó un devoto ejercicio dedicado al Príncipe de los Apóstoles, con meditación y cánticos.

La próxima fiesta de San Vicente de Paul

En la iglesia de San José de la Montaña (Huerta), se dió principio ayer, a las siete de la tarde, a una Novena dedicada por las Hermanas de la Caridad residentes en dicha barriada al inclito Fundador de su benéfica Institución, preparatoria aquélla de la fiesta que ha de celebrarse en honor de San Vicente de Paul en este templo, el domingo día 12 del corriente mes, conforme anunciaremos el sábado próximo.

Y en la iglesia de San Ramón de Penyafort, también dedicada por las Hermanas de la Caridad, del Puerto, se empezará la Novena pre-

paratoria de la mencionada fiesta el viernes próximo, día 10, a las ocho de la noche. Esta se celebrará el día 19, fecha del aniversario de glorioso tránsito de dicho Santo.

Una y otra de estas Novenas continuarán en los días siguientes a las mismas horas y en igual forma.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia del Hospital.—Mañana, domingo, día 5.—Fiesta en honor de la Preciosa Sangre del Salvador: A las siete y media, misa de Comunión general para los Cofrades y demás personas devotas. A las diez se cantará Tercia y luego la Misa mayor, con música, en la que se cantará la partitura de Ribera *Santísimo Sacramento*, ocupando la cátedra sagrada el Rdo. D. Juan Sueca, Pbro.

Por la noche, a las ocho, se practicará un ejercicio con sermón por el mismo orador y luego la adoración de la veneranda imagen. Todos los actos mencionados se aplicarán en sufragio del alma de los cofrades difuntos desde la fundación de esta Hermandad.

El Rvdo. e Ilmo. señor Obispo de esta Diócesis se dignó conceder 50 días de indulgencia a todos los fieles que asistan a cualquiera de los mencionados actos.

En esta misma iglesia, lunes, día 6: Se dará principio a un solemne Triduo en honor de San Antonio de Padua, que le dedica una piadosa familia. Se celebrará dicho Triduo, por la mañana durante la misa, a las siete y media y por la noche a las ocho y cuarto.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 5: A las siete y media, Misa de comunión para la Congregación del Divino Niño Jesús de Praga. Por la tarde, a las cuatro y media, ejercicio dedicado al Divino Niño.

Miércoles, día 8: A las seis y media, durante la misa conventual, se practicará el ejercicio en honor de la Inmaculada.

En el oratorio de las HH. Carmelitas.—El martes próximo, día 7, se dará principio a una solemne Novena dedicada a la Santísima Virgen del Carmen, en preparación de la fiesta que ha de celebrarse en su honor el jueves día 16 del mes actual. Se practicará dicha Novena todos los días, a las siete de la tarde, con meditación y cánticos, hasta el de la mencionada fiesta.

DEPORTIVAS

Futbol

Notas actuales

—Como actualidad futbolística local poca cosa podemos decir hoy a los lectores. Se constituyó la nueva Junta Directiva del C. D. Sóller, a base de noveles veteranos, y la provisión de cargos ha sido un tanto laboriosa. Han dejado de aceptar los suyos los Sres. Castañer y Suau, y la Directiva en uso de sus facultades proveerá esas vacantes.

—El Presidente, Sr. Rullán, ha solicitado tres meses de permiso por asuntos particulares que le impedirán desempeñar debidamente su cargo. Mientras tanto ocupará la presidencia D. Antonio Cortés.

—Ha sido designado para la Secretaría del club D. Andrés Arbona.

—El próximo lunes, día 6, se celebrará la reunión reglamentaria de jugadores para nombrar el delegado que les represente en la Directiva y administre el fondo de lesiones.

—Mañana no habrá partido en el Camp d' En Mayol. Para el día 12 se proyecta celebrar un match amistoso con el *Binisalem* o con otro equipo de similar categoría.

Mallorca—Osasuna—Hércules

En Palma se han celebrado estos días importantes partidos inter-regionales. El *Hércules* se adjudicó la Copa Radio Mallorca al vencer al *Mallorca* (2-1) y empatar con el *Osasuna* (1-1). El *Mallorca* ha sido segundo clasificando pues en el tercer partido venció brillantemente al *Osasuna* por 3 a 1.

Numerosos aficionados sollerenses se trasladaron a Palma con motivo de esas solemnidades deportivas. Muchos presenciaron asimismo la carrera ciclista de Campeonato de España fondo en carretera, en la que venció Cañardo, el vencedor de la Vuelta a Catalunya.

Festival Náutico

El domingo último en nuestro Puerto tuvo lugar el festival náutico anulado entre los nadadores del «Sóller Sporting Club» y «Club Náutico Molinar» de Palma.

Resultó vencedor por escaso margen de puntos, el club palmesano, en las diversas pruebas disputadas, que fueron: 50 metros libres; 100 metros libres; 3x50 metros relevos; 50 metros braza.

Celebróse después un reñido partido de water-polo, venciendo la selección sollerense por 3 goals a cero. En el resumen total de puntos el «Club Molinar» obtuvo la ventaja mínima de 76 por 75, obteniendo de esta forma la Copa ofrecida por la Comisión de Festejos de aquella barriada.

La lucha fué muy igualada, resultando todas las competiciones del agrado del público.

—Nos informa la Directiva del «Sóller Sporting Club» que piensa desplazar sus nadadores a Palma, el próximo día 2 de Agosto, para enfrentarse nuevamente con el «Club Náutico Molinar». El encuentro tendrá lugar en la piscina de la Ciudad Jardín. No dudamos que este será muy reñido, puesto que los tritones sollerenses quieren recuperar la copa perdida en el último festival.

Carrera ciclo-pedestre

El lunes por la mañana, con algún retraso sobre la hora fijada, se dió la salida a los cinco corredores que tomaron parte en esta carrera de nueva modalidad.

El recorrido efectuado fué el siguiente: Puerto, camino de *Sa Figuera*, *Possessió d' Es Port*, *Son Llampaies*, *Sa Taulera*, *Ses Argiles*, camino de la Huerta, carretera del Puerto y llegada al Puerto. Dicho trayecto fué cubierto en 21 minutos por el popular corredor del «Sóller Sporting Club» Guillermo Roca, el cual dió una prueba de haber recuperado su antigua forma; pisó la meta seguido de Baltasar Miró y Jaime Castañer, que se habían disputado el *sprint* juntos. Cinco minutos después llegaron Juan Bauzá y Bartolomé Vicens.

Numeroso público se estacionó en la meta y gran parte del recorrido para aplaudir a los bravos corredores locales.

—Por la tarde del lunes hubo un partido de water-polo entre dos selecciones del «Sóller Sporting Club», compuesta una por los nadadores: Llaneras, Jofre—J. Balagner, Bellavista, Enseñat—Ripoll—Rodríguez; y la otra por: S. Balagner, Vallés—Reynés, B. Balagner, Morey—Moranta—Blanco. El resultado fué empate a 2 goals.

Boxeo

Gracias a los esfuerzos de la Directiva del «Sóller Sporting Club» se verá por primera vez en Sóller el Campeonato Amateur de Baleares.

Este Campeonato se disputará por eliminatorias y es muy facil que en él participen los mejores elementos de Baleares.

El club local tiene en proyecto presentar a varios boxeadores sollerenses, entre ellos a Mayol, vencedor de Pons, actual campeón de Baleares (pesos moscos); Joy, que tan buen combate hizo frente a Gerardo, campeón de Baleares (pesos pluma); Rosselló, la revelación de la temporada y Vallés.

No dudamos que resultará un torneo muy interesante; en la próxima crónica daremos amplios detalles.

REFLY.

ACCIÓN CATOLICA

INDICE DE PELICULAS

Noche nupcial. Esta cinta contiene algunas escenas crudas que la hacen solamente apta para criterios formados.—(De *Filmor*).

Mazurca. Hay en su desarrollo varios puntos escabrosos resueltos dignamente.—(De *Filmor*).

Sábado, Domingo y Lunes. El fondo no puede ser más corruptor y en la forma tampoco falta deslices. Tanta ligereza no puede pasar sin severa censura.—(De *Filmor*).

Círculo Sollerense

AVISO

Se convoca a los Sres. Socios a Junta General ordinaria, que tendrá lugar el domingo día 12 del actual a las dos y media de la tarde.

Sóller, 3 de Julio de 1936.—El Secretario.—*Jaime Bujosa*.

**BULBOS
SEMILLAS
PLANTAS EN MACETAS**

cómprelas
en la

Imprenta Marqués - Sóller

De Teatros

UNIÓN CINEMA

Base del programa presentado en las funciones del sábado y domingo últimos, con las que se inauguraron este año las sesiones al aire libre, fué el film nacional de «Exclusivas Simó» *Es mi hombre*, creación del gran actor Valeriano León.

Baño Perojo, el inteligente animador español, nos ha demostrado nuevamente su talento y su constancia, además de su honradez artística, al llevar a la pantalla la conocida tragicomedia del ilustre escritor Carlos Arniches, *Es mi hombre*, sin que desmerezca en nada la exuberante gracia de tan fértil autor, sino al contrario, prestando al libreto todo el dinamismo de la cámara y la múltiple diversidad de escenarios que sólo el cine puede lograr.

Mary del Carmen y Ricardo Núñez completan el cuadro artístico de este film, que por su chispeante diálogo y graciosas situaciones hizo reír constantemente al auditorio.

De complemento se proyectó la cinta «Ufilms» *Sueño de una noche de invierno*, deliciosa comedia, finamente sentimental, protagonizada por la gentilísima Magda Schneider.

El lunes, fiesta de San Pedro, fueron presentadas las cintas *Limpia, fija y da esplendor*, y *Torbellino de almas*.

La primera, es una comedia musical alemana, de «Ufilms», con Anny Ondra y Wolf Aldach-Retty, como protagonistas. Un argumento hilvanado a base de infinidad de enredos, cuyo principal objeto es entretener agradablemente al público y proporcionar, a la vez, el lucimiento de los actores, lo que logra plenamente.

Torbellino de almas es una producción dramática distribuida por «Exclusivas Trián», doblada en español, cuyo asunto despertó en el público intensa y humana emoción. Aparte algunas exageraciones en la sátira contra determinados personajes judiciales, y la agudización melodramática, es éste un film con grandes aciertos, como los de la interpretación de Constant Remy, en primer lugar; de Madelaine Guitty, Line Noro y la pequeña Gaby Triquet.

Con un éxito formidable de público, que llenaba totalmente este espacioso local, tuvo lugar la función del jueves, en la que se continuó la serie de reprises que con gran acierto vienen verificándose semanalmente. Fué repuesta anteayer la magnífica producción española «Filmófono» *D. Quinlín el amargao*, un sainete madrileño con todo el dinamismo de un film americano, magistralmente interpretado por Ana María Custodio, Alfonso Muñoz, Lulista Esteso y Luis de Heredia, al que el público ratificó con su presencia y sus aplausos la favoreabilísima acogida que le dispensara cuando su estreno.

De complemento fué estrenado el drama del Oeste *La fuerza del deber*, protagonizado por el simpático Buck Jones.

Esta noche tendrá lugar el estreno de la esperada producción *Mazurca*, anunciada para el sábado último y que a última hora tuvo que ser sustituida por otra cinta, por no haber llegado a causa de estar en huelga en Barcelona los dependientes de las casas cinematográficas.

Como decíamos, es esta bellísima película—que será presentada en su versión

española—la tercera producción de Willy Forst, que se reveló como uno de los directores europeos de mayor y más fina sensibilidad en *Vuelan mis canciones* y luego se afirmó en *Mascarada* quizá como uno de nuestros primeros animadores, y que ahora, en *Mazurca*, ha logrado superar su obra, realizando una magnífica joya cinematográfica, digna de ser admirada por los amantes del buen cine, del cine selecto y perfecto, ya que el film *Mazurca* es de éxito seguro para todos los públicos y encaja admirablemente en los gustos del espectador más exigente.

Ha sabido imprimir Willy Forst tal verismo en esta obra; los hechos se suceden con tanta naturalidad, con tanta perfección, que al espectador le parecerá vivir el drama profundo que anida en el alma de los personajes, drama verídico, sucedido hace escasos años en un país vecino, y que al ser llevado a la pantalla conserva toda la fuerza expresiva, toda la emoción que encierra un intenso caso psicológico, que no querremos resumir por no privar a nuestros lectores de las variadas emociones que su visión les proporcionará.

La gran actriz dramática Pola Negri, veterana en la pantalla, que hacía algún tiempo se mantenía alejada del cinema, encabeza el reparto de este film. Actriz expresiva como pocas, precisa siempre para su lucimiento de temas cuyos protagonistas poseyesen la suficiente flexibilidad psicológica para que sus reacciones no pudiesen parecer artificiosas. Pola Negri ha tenido la suerte de hacer su reaparición cinematográfica incorporando precisamente un personaje que por sí solo, desde el punto de vista de su personalidad, posee la suficiente sugestión espiritual para interesar vivamente.

Mazurca cuenta, además, con un cuadro de intérpretes seleccionados con habilidad y entre los cuales destacan con brillo propio Ingeborg Theek, maravillosa muchacha, cuyo trabajo en este film ha sido una revelación asombrosa dentro del cine internacional, Albrecht Schoenhals e Inge List.

El estreno de esta producción será, sin género de dudas, uno de los más importantes de la actual temporada, y nuestro público, que sabe distinguir siempre las grandes obras, sabrá también en esta ocasión otorgar a ésta todos los honores que merece.

El público que acuda a la función de hoy será quien haga mañana el mejor elogio de *Mazurca*, al comprobar que se halla frente a una obra maestra de la pantalla.

Se estrenará también la producción «Ufilms», dialogada en francés, *Sábado, domingo y lunes*, simpatiquísima comedia, llena de gracia y comicidad, interpretada por el simpático Pierre Brasseur y por la encantadora actriz Irene de Zilahy.

Las más regocijantes aventuras se suceden sin interrupción en el curso de esta película que a no dudarlo hará las delicias de la concurrencia al «Unión Cinema».

Nos comunica la Empresa, para que lo hagamos público, que la revista *Eclair Journal*, que presenta todas las semanas, ha sido adelantada a partir de hoy, en diez números; así que ahora será de mucha mayor actualidad.

Es de celebrar ese laudable avance en la proyección de los sucesos que vienen ocurriendo en el mundo entero, y que presenta el citado Noticiero, de lo que se alegrarán, sin duda, todos los concurrentes a este local.

El programa que será estrenado el próximo martes estará formado por dos pro-

Higiene Moderna Ltda.

Refrigeración
Calefacción
Saneamiento
Azulejos
Grifería
Cocinas
Termos

tiene el honor de participar a su distinguida clientela y al público en general, que ha trasladado sus oficinas a su nuevo local en la calle de Costa y Llobera, n.º 24 y Gilabert de Centellas, n.º 36, Teléfono 2.348, donde tendrá sala de exposición y ventas.

Todos los artículos a precios de fábrica

ducciones de gran interés: *La sombra de la duda*, una obra maestra de intriga y emoción, de la «Metro», interpretada por Ricardo Cortez y Virginia Bruce, y *Aventura trasatlántica*, una comedia detectivesca, de la «Columbia», de la que son protagonistas la bella Nancy Carroll, el galán Lloyd Nolan y el gracioso cómico Harry Langdon.

En la función del jueves, además del estreno del drama americano *La vuelta del perseguido*, por el aplaudido caballista Ken Maynard, será repuesto uno de los mejores films de la «Metro»: *El ídolo de las mujeres*, doblado en español.

Es *El ídolo de las mujeres* un film lleno de emoción, de interés, y tan sugestivo que no puede verse sin sentirse cautivado desde las primeras escenas, tanto por su argumento apasionante como por el dominio de sus actores, que llegan en algunos instantes a lo más sublime en su interpretación.

Mirna Loy, mujer bellísima y actriz de refinada sensibilidad, da vida al personaje central de este film, completando el reparto el conocido actor de carácter Walter Huston y el apuesto galán Oto Kruger.

Cooperan en la fase deportiva nada menos que el ex campeón de pesos pesados Primo Carnera, Max Bauer, unas de las más prestigiosas figuras del boxeo internacional, y el ex campeón mundial de todas las categorías Jack Dempsey.

Como se ve, se trata de un notable repertorio, que no dudamos hará desfilar mucho público por este local.

FANTASIO

En las funciones celebradas en este salón el domingo último fueron proyectadas las cintas *Es mi hombre*, de «Exclusivas Simó», y el *Sueño de una noche de invierno*, de «Ufilms».

Mañana, domingo, habrá también funciones en este teatro, tarde y noche, siendo proyectado el mismo programa que se exhibe en el «Unión Cinema», formado por la notabilísima producción «Ufilms» *Mazurca*, en español, creación de los grandes artistas Pola Negri, Ingeborg Theek e Inge List, y por la deliciosa comedia, dialogada en francés, *Sábado, domingo y lunes*, por Pierre Brasseur e Ivone de Zilahy.

KURSAAL

Fueron proyectadas en este salón, el sábado por la noche y el domingo, tarde y noche, las cintas «Fox» *Rosa de Francia*, por Rosita Díaz Gimeno y Antonio Moreno, y *Charlie Chan en Shanghai*, por Warner Oland.

En las dos sesiones celebradas el lunes, junto con una revista y una variedad deportiva, fué repuesto el film «Paramount» *Las Cruzadas*, interpretado por Henry Wilcoxon y Loretta Young.

El jueves tuvo lugar la reposición de la película de «Artistas Asociados» *Vivamos de nuevo*, por Anna Sten y Frederick March.

Para esta noche hay anunciado el estreno de *Noche Nupcial*, con Gary Cooper y Anna Sten, de «Artistas Asociados».



REGALE UNA
ESTILOGRAFICA
Parker
Duofold
IRROMPIBLE

CON SUBSTITUCION
GRATUITA EN CASO DE
PERDIDA O ROBO.

Además de ser el instrumento más elegante para escribir, una PARKER DUOFOLD es el mejor regalo, porque se substituye gratuitamente en caso de pérdida o robo. PARKER ofrece también una revisión y ajuste gratuito. Solicite de su proveedor habitual una demostración PARKER. Existen tamaños, colores y plumillas apropiadas para cada una de las personas incluidas en su lista de obsequios.

PLUMAS DUOFOLD:
Ptas. 135, 110, 100, 95, 85, 70, 60.
Lapiceros para hacer juego:
Ptas. 70, 60, 55, 50, 45, 35, 30.
También hay plumas y lapiceros Parker a precios reducidos, pero sin garantía de substitución:
Plumas: Ptas. 50, 40, 30, 22'50.
Lapiceros:
Ptas. 25, 22'50, 17'50, 12'50.

Parker
Duofold

LIBRERIA MARQUÉS

San Bartolomé, 17 — SOLLER

Urge vender

Finca dentro de Palma, de nueva construcción, compuesta de planta baja y cuatro pisos, doble; produce muy buen interés. Para informes: Anuncio n.º 93, en esta Administración.

Venta de leña

Leña de pino cortada, muy seca, a 1'50 pesetas el quintal.

Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 pesetas el quintal, llevada a domicilio.

F. PONS Teléfono, 27
Camino de Fornalutx, 171—SOLLER

ECOS REGIONALES

Crónica Balear

Mallorca

En su afán constante de mejorar los servicios escolares, entre los que se destaca el de Colonias de vacaciones por la poderosa influencia moral y física que ejercen sobre la infancia, la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Palma al organizarlas procura por todos los medios que disfruten de sus beneficios el mayor número posible de niños, y con este fin se dirige a entidades y particulares rogándoles que coadyuven con su generosidad al sostenimiento de dichas colonias.

El esfuerzo que realiza el Ayuntamiento para mejorar y ampliar los servicios educativos es bien notorio y da motivo para tener la seguridad de que dicho ruego será atendido y cooperarán todos en esta obra de Cultura y asistencia social tan necesaria.

El viernes, día 26 del pasado mes, llegaron a nuestra ciudad, procedentes de la Ciudad Condal y a bordo de la motonave correo «Ciudad de Barcelona», ocho capitanes del ejército, pertenecientes todos ellos al Arma de Caballería. Han venido en situación de arrestados para ingresar en el fuerte de San Carlos, con motivo de los sucesos acaecidos en Alcalá de Henares.

Y el sábado llegaron, en la motonave «Ciudad de Palma», también procedentes de Barcelona, otros siete militares arrestados por los sucesos ocurridos en Alcalá de Henares y que vienen a cumplir dicho arresto, como aquéllos, en el fuerte de San Carlos. Posteriormente han venido con idéntico fin, algunos más.

Organizado por el «Grupo Literario-Artístico», se celebró en el «Ateneo» un recital de canciones clásicas y modernas interpretadas por el notable tenor Antonio Esteve, acompañado al piano por el profesor Gabriel Juan. La fiesta resultó muy interesante.

El señor Esteve, poseedor de una hermosa voz, de fácil emisión, y de un gran sentido musical, interpretó perfectamente una colección de canciones antiguas de carácter popular, recogidas por selectos autores, y de maestros ilustres, repletas de emoción profunda, entre las que sobresalen las del castellano Salinas, el catalán Pedrell y nuestro palésano Noguera y Pont. Magníficos resultaron los viejos romances del «Rey moro» y el titulado «La mañana de San Juan», así como nuestras canciones de «S'Esvalar» y la «de la Trillia», saturadas de ambiente, profunda melancolía y cadencias originales.

En la tercera parte, interpretó «Rossa com el blat», delicada composición de Martínez Blabal, de línea sentimental bella y armónizada con selección; «O salutaris», de Torran del, página ungida de misticismos, y la canción «L'addio», de Capllouch, romántica en la frase y acompañamiento.

Para corresponder a los aplausos que con calor se le tributaron, ejecutó la hermosa canción «Duélete de mí, Señora», del viejo maestro Vázquez.

El acompañante, señor Juan, que, además de secundarle con gran justeza, interpretó muy bien al piano un «estudio», la «Sevillana» de Torrandell, y una «Romanza» de Schumann, fué también muy aplaudido, teniendo que repetir esta última obra.

Asistió numerosa concurrencia.

El Presidente de la Diputación, señor García, ha recibido atenta carta del señor Director de Obras Hidráulicas y Puertos don Julio Just, participándole que con fecha 23 del corriente ha dado las oportunas órdenes para que en el próximo trimestre sean librados los fondos destinados a las obras del Puerto de refugio de El Arenal, ya que en éste no es posible por hallarse completamente agotado el crédito.

En el Coliseo Balear, de Palma, el sábado último tuvo lugar la primera función nocturna de la temporada.

En la primera parte, la ya famosa agrupación «El Parado de Valldemosa», hizo una exhibición de los clásicos bailes regionales, siendo aplaudida.

Después, los «genios» del toreo: «Palmira», «Mallorquinito» y «Ramoá» estoquearon tres erales, escuchando durante sus «portentosas» faenas continuas ovaciones, y eso que los novillos no se prestaron al lucimiento.

El héroe de esta parte fué «Sacabrillo» quien se está conquistando un cartel y al

que pronto habrá necesidad de enfrentarlo con el celeberrimo «Sacamontes».

Durante el descanso se sortearon 20 entradas para la corrida del día 5.

Por último la troupe taurina «María de la O», con bastante gracia y acierto, despacharon otro becerro.

La concurrencia que llenaba la mitad de la plaza, salió satisfecha, pues pudo divertirse, que era lo que se deseaba.

Manifestó el señor Gobernador a los periodistas que había recibido un oficio de la Asociación de fabricantes de tejidos, contestando al llamamiento que se les hizo por la Junta Local contra el paro para que vieran de colocar algunos obreros.

«En dicho oficio—dijo—razonan la imposibilidad de poder atender la petición, pero que, en atención al deseo de contribuir al alivio de los obreros parados, me remiten dos mil pesetas, que entregaré al señor Alcalde para su ingreso a los fondos para el fin indicado.

Por mi parte he agradecido a la referida asociación de fabricantes de tejidos su proceder, elogiándole.»

Leemos en el «Boletín Oficial del Obispado de Mallorca» que el nuevo Obispo titular de Lapa y Coadjutor de Menorca, el Excmo. e Ilmo. Sr. D. Bartolomé Pascual, ha dispuesto ser consagrado el día 24 de Agosto, festividad de San Bartolomé, siendo el consagrante nuestro amadísimo Prelado y sirviendo de Asistentes los Rmos. Obispos de Vich y de Pamplona.

Según noticias particulares, sabemos que la razón de haber sido elegidos como Asistentes dichos Prelados está, por lo que se refiere al primero, en el hecho de ser mallorquín y en cuanto al segundo por pertenecer a la Orden Salesiana, la cual tiene importantes colegios en Menorca.

En Palma, el domingo por la mañana, a las once, se efectuó en el caserío de La Libertad el acto de descubrir la lápida que da el nombre del que fué Alcalde de dicha ciudad, don Francisco Villalonga y Fábregas, a una calle situada en el lugar denominado So'n Nadalet.

Asistió la Corporación municipal, bajo mazas, presidida por el Alcalde, señor Darder, a quien acompañaban los concejales señores Ferbal, Sales, Aguiló y Cirer.

Entre los concurrentes figuraba el Comandante Militar, general Godeá, otras autoridades y representaciones de algunas Corporaciones y entidades.

El acto fué amenizado por la Banda Municipal.

En representación de la familia del finado (q. e. p. d.), a quien se homenajeaba, asistió su viuda, doña Catalina Ballester Aloy, acompañada de todos sus hijos.

Empezó el acto pronunciando el señor Cirer frases en elogio del difunto, en nombre de la minoría de «Esquerra Republicana».

Hablaron después los señores Sales Aguiló, como Presidente de la Comisión de Cultura, y el Alcalde, señor Darder, quienes dedicaron un homenaje al señor Villalonga.

En nombre de la familia agradeció los elogios tributados a la memoria de su padre y la lápida colocada para perpetuar su re-



HIPOFOSFITOS SALUD

Tonifica y nutre positivamente
Aprobado por la Academia de Medicina.
Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo
No se vende a granel

¿Qué tiene mi hijo?

La época de los estudios deprime el organismo de los muchachos y fatiga sus cerebros; los juegos son cada vez más violentos; las emociones aumentan e influyen en sus temperamentos; las naturalezas más fuertes se debilitan. Un niño reservado, taciturno y desgano no tardará en ser víctima de la **Anemia, Inapetencia, Insomnios y Enflaquecimiento**. El remedio eficaz para contrarrestar radicalmente todos esos peligros es el poderoso Jarabe

LAXANTE SALUD

Pereza intestinal y excesos biliares curados para siempre.
Grageas en cajitas. Pídense en farmacias.

uerdo el hijo mayor del difunto, don Antonio Villalonga, Funcionario del Consistorio.

Terminados los discursos, el Alcalde descubrió la cortina quedando al descubierto la lápida, y la Banda Municipal tocó el Himno Nacional.

A las 19'35 de la tarde del lunes aterrizó en el aeródromo de So'n San Juan la avioneta «E C-E A A», propiedad del aviador mallorquín Juan Crespi Fornaris, natural de La Puebla, conducida por éste.

El aparato había salido de Prat de Llobregat a las 17'30 de la tarde.

Desde So'n San Juan se trasladó después, en nuevo vuelo, al campo de Son Bouet, donde el aparato quedó depositado.

Aprobados los nuevos itinerarios para el ramal de Felanitx, desde el próximo día 6 de Julio, regirá en dicho ramal el siguiente servicio de trenes:

Palma-Felanitx: a las 8'40 y 14'10.

Felanitx-Palma: a las 7'15 y 17.

A partir del indicado día, se efectuará, además, un servicio coordinado por carretera, con parada en Porreres, Montuiri y Algaida, con el siguiente horario:

Palma-Felanitx: a las 19'15.

Felanitx-Palma: a las 12'30.

Los autocars que realicen dicho servicio saldrán de las respectivas estaciones ferroviarias.

El lunes próximo pasado empezaron sus trabajos casi todas las fábricas que en Felanitx se dedican a elaborar el albaricoque en pulpa o en seco.

La cosecha se presenta exuberante; mas los precios se inician con tal decaimiento, que el productor recela si podrán equipararse a los gastos de recolección.

Hemos procurado indagar hasta qué límite llega la animación de los compradores, y hemos sacado la impresión de que continuarán la campaña pagándose de 3 a 4 pesetas quintal.

Para la corrida que mañana, domingo, ha de celebrarse en la plaza de toros de Palma reina gran interés. El cartel ha satisfecho plenamente al público, y por la animación que reina no es aventurado asegurar una buena entrada.

El cartel de toreros lo forman Pepe Gallardo, «Rafaelillo» y Pericás, tres nuevos valores de la tauromaquia que vienen «pegando de firme» y que no cabe duda ya que han de ocupar un lugar destacado entre las primeras figuras del toreo.

Los toros que han de lidiarse en esta función pertenecen a la antigua y acreditada ganadería del Duque de Veragua, adquirida hace unos años por don Juan Domecq, y según noticias que tenemos, los seis ejemplares han sido escrupulosamente seleccionados, son de buen peso y bien armados.

Creemos que huelga hacer elogios de ganadería de tanto prestigio. Cada año figuran unos cuantos toros de ella en el cuadro de honor y el año pasado ganó el premio en las famosas corridas de feria de Bilbao.

Para el día 24 del actual mes de Julio está anunciada la celebración, ante la Dirección General de Obras Hidráulicas y Puertos del Ministerio de Obras Públicas, de una subasta para las obras de construcción de un muelle para atraque de submarinos en el puerto de Mahón, y cuyo presupuesto de contrata es de 364.144'68 pesetas.

Chalet «Sa Cometa»

en Sóller, cerca del Convento, sitio muy ameno y sano, con todas las comodidades (electricidad, baño, termo y agua corriente, cisterna de agua pluvial), completamente amueblado, con casita exterior de madera para tomar el sol, se alquila por larga temporada.

Informes: en Palma «Agencia Short»; en Sóller D.ª Antonia Enseñat, calle Vuelta Piquera, 18.

BRISSAS Revista mensual ilustrada

Fruits frais, secs et primeurs

Importation
Exportation

Barthélemy Mayol

Commission
Transit

27, Cours Julien, 27
MARSEILLE

Spécialité de Bananes des Canaries et la Guinée Française, Dattes, Figs, Arachides, etc.

Service rapide par des voiliers à moteur, de Gandia à Marseille, pour l'importation d'Oranges et Mandarines d'Espagne.

Télégrammes: BAMAYOL Marseille

Téléphone: Meilhan, 21.78

ACUARELAS

LA SIEMBRA

Por la sábana parda de la inmensa llanada va cruzando paciente, sin cesar, el ganado... Y se aspira el aroma de la tierra mojada en los surcos deformes que cincela el arado.

Una pródiga lluvia de dorada semilla acaricia las tierras que la reja abandona. Para estío, en los campos, habrá mies amarilla que a las siembras de otoño servirá de corona. Surge el sol entre nubes, y a sus rayos ardientes desperézase el mozo que conduce la yunta. Siguen lentos su ruta los dos bueyes pacientes, mientras alza una copla sus acordes al cielo... Y es la canción como una dolorosa pregunta que atraviesa los aires en fantástico vuelo...

SEGADORES

Son las doce del día. Por los campos sembrados que componen el rudo corazón de Castilla, brilla el sol, flagelando los trigales dorados, que amorosos preludian la canción de la trilla.

Unos hombres separan a la mies de la trilla, y otros hombres apilan las granadas espigas... Mientras unos les hacen implacables la guerra van los otros sembrando sus caricias amigas. Son las doce. Hay un alto en la dura jornada. Sigue el sol el camino de la adusta llanada, arrojando sus luces en dorado torrente.

Los que siegan inician, en la sombra, el descanso precursor de la siesta. Y en la paz del remanso, con las manos enjugan el sudor de la frente.

LA TRILLA

El tapiz de la parva ha cubierto la era, y al empuje del trillo, que resbala triunfante triturando los haces en su rauda carrera, desparrámase el oro de la mies abundante.

Unas mozas acriban, sin cesar, la semilla, separando los granos de los duros granzones... Y resuena en la era la canción de la trilla, que a la paz aldeana trae siempre emociones. Cae el sol, inundando de calor el ambiente, con la fuerza de Agosto, que sofoca y deprime. Una moza, al amparo de la sombra azulada, las palabras escucha del zagal sonriente que con ella sus pleitos amorosos dirime, mientras ruedan los trillos por la parva dorada.

JOSÉ DE LA VEGA GUTIÉRREZ

LA NOVIA QUE CAMBIO DE ALMA

¿Quién era? Me la encontraba dondequiera. En la iglesia, en los parques, en los bosques, en el tranvía, en las calles, en las plazas, en el cine, en el teatro, en la Universidad.

Era como mi sombra. ¿Me perseguía? Quizá no. Pero, ¿a qué atribuir esa serie de casualidades, de coincidencias, que nos colocaban al uno frente al otro...? Ya no me valía cambiar de calle; y cambiaba, porque la idea de que al fin acabaría por caer vencido, ponía un poco de pavor en mi alma: he caído una vez, y con ésta—¿por qué no confesarlo?—no es suficiente.

Mas, ¿quién era aquella joven de ojos negros y vivos que brillaban bajo las diminutas pinceladas que eran sus cejas,

de cabellos rubios como el sol, labios rojos como la púrpura, de perfil absolutamente parisino, graciosa, ágil, metida dentro de su impecable «tailleur» gris orlado de piel de nutria, con los cabellos recortados a la bomba perfecta, y que apenas se asomaban bajo el «cubilete» de felpa, en cuyo lado la cabecilla de un pájaro verde se contrastaba con toda la sugestión de un capricho?

¿Quién era, pues, aquella «elegantísima», cuyo talle cimbreaba con la flexibilidad de una palmera al impulso de la brisa, y que, cada vez que me la encontraba, me sonreía con esa gracia dominante y fatal que adquieren las mujeres al través de un insignificante estudio en la sencilla psicología de los hombres?

Su rostro era, sin embargo, para mí, como un recuerdo lejano, impreciso. ¿Quién era? ¿Dónde la había visto por vez primera? ¿Cómo se llamaría? ¿Lucy? ¿Fanny? ¿Mary? ¿Beatriz? ¿Olga...? ¿Era una rubia de los países del hielo, o una flor exótica del trópico? Sólo podrían decirlo las modistillas o peluqueras de Plata y Collas, a las cuales, todos los días, entregaba su belleza.

Hace tardes, hallábame muy tranquilo, absorbido en las complicaciones del Derecho Romano, sentado en una banca, bajo una de las bóvedas de verdes ramajes que mayor encanto dan al Bosque, en las horas de meditación y de misterio. Pasos femeninos sonaron sobre el asfaltado, en mi dirección. ¿De quién podían ser? No me importaba. ¿Quizá de alguna princesa que aguardaba a su príncipe, o que venía al Bosque a consolar en la soledad algún desengaño o en busca de una ilusión.

Al alzar los ojos—¡qué emoción!—, tropezaron con los de «aquella», la misma, la de siempre, la del perfil parisino, la de los labios de púrpura, la de las miradas de fuego, y, sin decir palabra, se sentó a mi lado. Un suave perfume pareció embriagar el ambiente.

—¿No me conoces?—me requirió de repente—. Soy Isabel. ¿Te acuerdas...?

Un estremecimiento de terror pareció helarme la sangre. ¡Era Isabel! ¡Habían pasado tantos años! ¡Cuatro, cinco..., quién sabe cuántos!

Isabel—¡oh bien esta historia, oh, amigos—fué la última novia que tuve en mi pueblo, en las últimas vacaciones, hace años. Era trigueña obscura; en sus mejillas de perla quemada reventaban claveles escarlata; ¡qué largos y ondulados que negros eran entonces sus cabellos!, ¡qué pobladas y densas sus cejas!, ¡y qué suave y discreta su mirada!, y su andar, ¡qué mesurado! Su cuerpo tenía la esbeltez natural y triunfante que la moda aún no ha violentado; fresco y suave era su cutis, con la suavidad y la frescura de

una adolescencia sugestiva. Nacida en la montaña, era como una flor que se abre al sol para alimentarse de su calor y de su brillo; encantaba su ingenuidad, dominaba su virtud; suavidad de terciopelo tenían sus palabras. Isabel era en aquella época la más bella muchacha de mi pueblo: bella en su alma, bella en su rostro. Por eso la amaba y me amaba: para ella, eran sus primeros amores; para mí, habían de tardar mucho en llegar. Muchas tardes, el rojo del crepúsculo nos sorprendió bajo los plataneros, fortificándonos con promesas para una separación que había de ser definitiva. Desde entonces ¡cuánto tiempo ha pasado...! A ella la ha transformado la moda, le ha prolongado su juventud; a mí, la vida se ha complacido en mortificarme y en pintar de blanco mis cabellos. Antes—vosotras lo sabéis—, las mujeres eran jóvenes hasta los veinte años, y los hombres, hasta los cuarenta; hoy los tiempos han cambiado: la bomba, el traje corto y ceñido al cuerpo, el oxígeno, la pintura, han detenido los años en estos seres encantadores, que antes, para conservar su juventud, se eternizaban en una cierta edad, lustros y lustros. ¡Isabel, nacida el mismo mes y año que yo, es hoy, gracias al genio de la moda, diez años menor...!

—¡Claro! ¿Cómo conocerte? Has cambiado el color de tus ojos, el color de tus cabellos, el color de tus mejillas; tu juventud, que se desarrollaba triunfalmente, se halla hoy oprimida por los caprichos de la moda; no es el mismo tu lenguaje, ni la modulación de tu voz. Y, en esta transformación, tu alma ha cambiado. A tus trajes sencillos has sustituido el «sastre» y la capa; a tus sombreros de paja, que adornabas con flores silvestres cuando entrábamos en la montaña a coger moras y fresas, el «cloche» y el «cubilete»; has salpicado de oro tus dientes, antes tan blancos y tan puros; a la ingenuidad de tus miradas has sustituido el flirteo, la insinuación, la audacia. ¿Cómo pretendías que te conociera, si no eres la misma? Además, las mujeres como tú, hacen nuestra tentación y nuestro dulce pecado de la fragilidad, pero no nuestra felicidad.

Hoy me divertirías, es cierto, Isabel. Pero, ¡qué imposible, la unión de nuestras almas! Es bien seguro que tú, en las crisis morales que frecuentemente nos atacan en la vida, anhelaste con ardor y venemencia la libertad a que has llegado; pero esa libertad ha deformado tu alma. A las mujeres así, como tú, nos place galantearlas, pero no amarlas; y cuando presenciamos el ocaso de su juventud, nos refmos de ellas, con un poco de tristeza y de piedad. ¡Qué bella y noble, suave y dulce, eras entonces, Isabel! Con el alma de entonces, ¡cuánto te embelle-

ería una moda sencilla, elegante! Pero has dejado que la modista haga de tu alma lo que ha hecho de tu cuerpo. Por eso no he querido conocerte antes. Hoy no serías capaz de solidarizarte conmigo en el sufrimiento como entonces, ni de comprender cuán bello es el sufrimiento, ni qué sublime y grande la fe con que se hace frente a las tempestades, a las infamias, a las envidias, cuando el amor las alumbraba. No. Hoy no serías capaz de compenetrarte con mi espíritu, porque el tuyo se ha frivolidado en el flirteo, en la inconstancia y en la superficialidad. No me busques, Isabel. Podrías ser un pasatiempo muy agradable para mí; pero en mi hogar serías fatal. Eres hoy incapaz para el sacrificio, para la abnegación y para el amor. Tu destino es divertir y tentar. No me busques nunca más, Isabel...

Desde aquella tarde, jamás he vuelto a ver los ojos de fuego, ni la boca de púrpura, ni los cabellos de oro de la última novia que tuve en mi pueblo.

FRANCISCO BRUNO.

ACUARELAS A LA PLUMA

I
ATARDEOR

En lo alto de la torre, grave suena la campana, y sus metálicas voces transeporta el aire en sus alas, difundiendo los sonidos con que a la oración nos llama, por la dilatada vega, por montes y por cañadas... los monjes del monasterio a Dios elevan sus almas, en su loor entonando en el coro sus plegarias... Y la tarde va cayendo... El Sol sus rayos apaga, y con mágicos fulgores tiñe las nubes de grana... Mil balsámicos aromas prados y huertos exhalan; y las sombras difuminan montes, árboles y casas...

II
NOCTURNO

La noche tiende su manto, y las sombras doquier reinan... En la azul bóveda brillan escintilantes estrellas... Oculto en el bosque umbrío, lanza el ruiseñor sus quejas; y juega y ríe la brisa en las hojas de la selva... Y la placidez y calma que en Natura toda, impera, llena mis ojos de lágrimas, y mi alma, de tristeza...

F. OLTRA DALMAU

Folleto del SOLLER -8-1-

UMA MUJER DE SU CASA

—No lo niego. Pero reconozcamos también que algo puse de mi parte para conseguirlo. Por de pronto, desde que tengo uso de razón consideré que la felicidad a que puede aspirarse en la vida ha de basarse en tres cosas: buena salud, sin la cual todo huelga y nada satisface; dinero, palabra huera, es verdad, entre absurdo y nocivo, pero pedestal indiscutible de la dicha; y, en fin, algo de oropel, un poco de idealismo, porque no sólo de pan vive el hombre. La salud, Dios me la da y yo procuro conservarla con templanza y buenas costumbres; trabajo cuanto me es posible para adquirir el dinero que necesito, y, finalmente, he dirigido mi actividad por el sendero del Arte, para conseguir ese soplo de idealidad que, en mi concepto, constituye parte de la humana ventura, y que reside principalmente en la labor artística...

—Acabas de exponer un compendio del arte de bien vivir... Pero ¿quién puede considerarse capaz de poner en práctica un programa tan complejo..., aunque trates de presentarlo como tan sencillo?

—¡Cualquier! Tú, como yo, como to-

dos... Es cuestión de proponérselo seriamente...

Retornaba Elvira, que con ropa del día estaba aún más encantadora.

—Ya he dicho que nos sirvan el té... Mientras, procuraré distraerles un poco. Toco el piano y cantó con voz grata y singular gracejo. Fabián se encontraba en aquella casa como en la gloria. Sin darse cuenta, se hizo de noche, y llegó la hora de cenar.

—Por supuesto, cenarás con nosotros. No supo negarse. Abandonaron el estudio, para ir al comedor, instalado en el piso donde tenían la vivienda. Acudieron los niños a saludar a sus padres y al amigo que les acompañaba. Como estaban bien educados, a pesar de ser sanos y alegres, iban limpios, no rompían los muebles y podían comer con las personas mayores, sin detrimento de la vajilla ni de los invitados. La casa estaba alhajada con sencillez y buen gusto, viéndose en todo la mano de hada de una mujer discreta.

Aprovechando un instante en que estaban solos, Fabián dijo a su amigo:

—Oye, Gerardo, ¿tiene Elvira alguna hermana?

—¿Por qué lo dices?

—Porque si la tiene... ¡me vais a presentar a ella mañana mismo!...

AUGUSTO MARTÍNEZ OLMEDILLA.

Distancias en el amor

por ROBERTO MOLINA

I

En el cuerpo de Guardia

Apenas dado de alta de instrucción y con alguna libertad para salir a conocer la capital, me dirigí al cuartel de la Inmaculada, en donde suponía yo que estaría un cierto paisano mío llamado Bermúdez, sargento reenganchado que conocía a mi familia y era la única persona en estas primeras semanas de mi llegada. Presentado en el cuartel, dijeronme que mi dicho paisano estaba de guardia en Capitanía general. El edificio de la primera autoridad militar de la región se hallaba en lugar próximo a este de la Inmaculada, pero un cierto respeto me contenía. Anduve vacilando y aproximándome, pero desistí por parecerme que mi uniforme carecía de aquella limpieza y pulcritud indispensables para presentarme en el imponente palacio. Calculé que tenía tiempo de trocar mi uniforme por mi traje civil, y me dirigí a la fonda donde me guardaban el baúl

y la ropa de paisano. Transformado de esta guisa y confiado en la discreción del sargento, me presenté a él.

El recibimiento me satisfizo plenamente. Bermúdez, al conocer mis anteriores escrúpulos, hubo de disiparlos con oportunos argumentos, en evitación del trastorno de este cambio de ropa en mis visitas posteriores. Una ojeada retrospectiva a los felices años en que Bermúdez era un mocito y era yo un niño; una mirada interior al paisaje nativo; un recuerdo a las personas, fisonomías y sucesos de la tierra fueron el argumento de nuestra primera conversación.

Confortado con la buena acogida de mi amigo, me expresé con soltura y hasta pude definirme como espíritu liberal que era, no recatando mis opiniones de toda índole y precisamente en un lugar donde la norma era, con el más profundo respeto, el silencio, la reserva, la prudencia y, en fin, la actitud espiritual que rima con la militar actitud de «firmes». Bermúdez, un poco asustado, me aconsejó que no alzase la voz, y obedecí. De pronto se abrió una puerta a la derecha, y en el umbral apareció la silueta elegante, deslumbradora y bellísima de una señorita. Al verla, el sargento Bermúdez, trémulo, se puso de pie y se cuá-

(Continuara)

DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

ROELLA

Del carro, quan garbajava,
un bri sec degué fregar
antany per l'esquenada
i una llavor hi colgava.

No robant-la cap anell,
l'hivern que amb ses pluges passa
l'assonada en l'argamassa
al bell caire del portell.

Quan flor vermella ni blanca
no es mostra pel verd sembrat,
ja una bajoca ha esclatat
dalt la paret de la tanca.

Ah, grellà l'humil llavor!
I ara la mota esbadella
garrida flor de roella
d'una encesa vermellor.

Contra fredors i gelades
n'és un triomf primerenc,
airos anunci abrilenc
entre xeixes i civades...

BARTOMEU GUASP, Pvre.

1936.

A L'ENTORN DE LA COMUNITAT CULTURAL CATALANO-BALEAR

Vora el missatge dels intel·lectuals catalans a Mallorca

Vet aquí un document que esdevindrà històric: el missatge que els intel·lectuals catalans han adreçat als mallorquins. Si és veritat que cada hora té la seva ambició, l'hora que fou meravellosament traçat l'esmentat document emmarcava nobles i elevades inspiracions de l'ànima catalana que, sentint-se lliure de ferros ancliaris, vol esmerçar la seva llibertat i esperit de grandesa vers les terres on palpitaven els germans de raça sota la sagrada comunitat de la mateixa llengua i en la mateixa flairosa llacada de planes fulgurants de la història.

El destí de la pàtria gran i pròpiament dita, tal volta quedà des de llavors vinculat a la comunitat proclamada i es un fet prou ressonant o remarcable perquè tots els elements socials catalans hi posin l'esment, necessari, per tal de que es consolidi d'una manera definitiva.

Si un dia, quan les hores d'aurades dels inicis de la Renaixença, la dèria romàntica dels poetes cisellava estrofes desbordants de patriotisme; estrofes que arribaven al cor del poble i en sortien convertides en cançons cordials i dalters profunds, entre la garlanda polifònica dels nostres cantors hi figurava, portant-hi estències redemptores, la tasca dels germans mallorquins que caminaven, l'ull ben despert, en les primeres files dels renaixentistes, empesos per la dèria que ja

era comuna i trasbalsat de goig per la vibració del mateix ideal.

Aquella mena de romanticisme, contemplat tal volta, en principi, amb un cert menyspreu pels esperits positivistes, ens portà precisament la realitat esplendorosa d'avui. El verger d'ahir curiosament dirigit pel bon seny, s'ha convertit, després de llargs anys de treball incessant, en una hortà esplèndida, els fruits de la qual arriben fins als més ignorats recons de la nostra llar immensa. La sembra dels renaixentistes ens ha fet gaudir de la llibertat d'avui.

La tasca dels mallorquins en aquella sembra, ha estat tothora reconeguda pels bons catalans. Però els temps no eren propicis per a homensar-la com es mereixia. Les inquietuds, els dalters, anaven, dintre els cors, prenent encara més cos i maduresa, tot esperat l'hora signada pel destí per a donar-los efectivitat.

Som els mateixos. Amb sang catalana fou regada la terra mallorquina quan l'Alt En Jaume hi acudí per illurar-la del domini alarb, com ja ho havia estat en el primer intent de Berenguer el Gran. Una lleva de catalans restà a la terra conquerida i multiplicà la raça, que allà s'hi anà estenent tot hi conservant adhuc el millor de l'ànima i de la parla dels conqueridors. Avui sembla que ja no és tan ampla la mar que ens separa.

Els moderns mitjans de comunicació ens allunyen de Mallorca tan sols una hora de camí; molt menys espai de temps que els que ens separa de moltes ciutats de la Catalunya estricta. Sembla, doncs, per conseqüència, que també ja és arribada l'hora que s'apropin les distàncies espirituals que pugui haver-hi, (tal vegada produïdes com a fenomen naturals per l'isolament d'aquelles terres mallorquines) i que sota el mateix ideal, sota la nostra dèria, empesos per el mateix embat, ambdues terres germanes seguin llur camí, paral·lelament, les dues personalitats ben filades completant-se, fins arribar a tenir perfectament vestit l'immens edifici espiritual que ha de allotjar la gran família de parla catalana.

No es tracta precisament d'una represa de relacions car aquestes no es rompen. Es tracta de donar forma pràctica i eficaç a tanta tasca personal isolada, recollint totes les aspiracions i dalters, per tal que el treball sigui remunerador, en un pròxim futur, de fruits saborosos que puguin assadollar les fams de totes les llars.

Cal que tota Catalunya, baix tots els seus aspectes, es doni ben bé compte de la gran tasca començada amb la constitució de la «Comunitat Cultural Catalano-Balear». És una obra essencialment patriòtica, en la que tenim tots el deure sagrat de prendre la part que ens correspongui, unint-hi l'esforç del nostre valer o saber o, quan no sigui més, els nostres més vius entusiasmes, fent-ho de manera que, els actes de germanor que s'estan preparant i que han de celebrar-se dins breu temps, revesteixin el major esplendor i constitueixin l'expressió més viva de la més profunda convivència i intel·ligència fraternal.

M. ANDREU I FONTIRROIG.

A LA UNITAT PER LA CULTURA

Quan un català afecte a la causa del Catalanisme anomena pel seu nom la Pàtria i diu Catalunya, no es limita a representar-se, mentalment, les terres que integren unes províncies absurdes. En dir Catalunya, en sí labejar el nom dolcíssim de la nostra contrada terrenal el català regenerat per la fe en els destins de la Pàtria projecta damunt un mapa inèdit la silueta d'una nació realitzada on tots els qui parlen català i els qui sense parlar-lo han ingressat, sota el signe de la unitat per la cultura, a tan noble assemblea, es reconeixen conciutadans amb igualtats de drets i de deures.

Tota cultura tendeix a unir; tota pàtria tendeix a realitzar-se. Una política, si és lleial a la seva destinació d'executar per l'eternitat, ha de servir simultàniament la Cultura i la Pàtria. Sota el signe negatiu, les cultures i les pàtries es dissolen en lluites internes, en pugnes entre vilatges, en duels entre els capitosts de les faccions, en l'assalt del poder pels incapaces, en la plebeïtzació dels valors intel·lectuals, en el menyspreu de les capacitats físiques i les realitats morals. Sota el signe positiu, en canvi, les pàtries i les cultures ordenen jeràrquicament llurs forces físiques i espirituals, anoreen els instigadors de guerra civil, eleven la moral dels subordinats i s'assonyalen un destí. La Pàtria i la Cultura exerceixen una funció irradiadora, integradora, imperial, o moren damunt arenys ombrívols tot rosegant llurs pròpies entranyes.

Cap català, en aquesta hora de dubtes sobre quins són els destins de la col·lectivitat, si, sota el signe positiu, exerceix un domini absolut sobre el seu ésser físic o la seva realitat espiritual, no dubtarà a decidir-se; a la unitat per la cultura i a l'imperi per l'establiment d'un ordre i de la seva jerarquia. En el cas advers a la dispersió mortal per l'anivellament de valors, desintegració física, substitució dels ideals integradors per les cobejances immediates, utilitàries, materials i subversives en l'ordre ètic social i polític.

El Catalanisme que, doctrinalment, és de rel mediterrània, en les seves diverses manifestacions culturals o polítiques ha tendit sempre a ordenar per a construir, a projectar-se, a eixamplar-se, a integrar. Quan algú intenta de desviar-lo dels seus destins, la Pàtria esdevé una província agònica en una terra morta i els catalans s'alzequen els uns contra els altres per a disputar-se impudicament les quatre monedes que representen el preu de la llibertat col·lectiva.

El Missatge als Mallorquins és una represa de consciència de Catalanisme. La passió fratricida esdevé en els cors més purs i en les voluntats més disciplinades passió d'unitat. Un apel·la els catalans de Mallorca per tal com sense ells la Pàtria és orba. Un altre dia cridarà en nom d'una cultura superior els qui, per tal com són germans de raça, de llengua i d'història, s'hi trobaran exclusivament representats. I els qui s'aixopluguen sota la bandera de la nostra Pàtria, perquè serà la més segura de les comunitats.

Per la unitat de la cultura, pel recobriment integral de Catalunya, per la comuni-

tat de totes les gents que parlen català o se senten políticament, culturalment, o socialment representats per Catalunya tots els fills de la Pàtria, d'orient a occident, del litoral o de la muntanya, súbdits d'un Estat o d'un altre Estat, continentals o insulars han d'ésser presents a l'hora de la realització de la Idea Catalana.

J. V. FOIX.

A LA UNITAT PER L'IDIOMA

El català nacional que prepitja terra del Vallespir o del Rosselló; o que s'endinsa per camps de València, té l'avidesa de copsar en els llavis del poble el senyal de la germanitat. El viatger compara rostres i rostres, pedres i pedres. Tradició, història, raça, prou li il·luminen els paisatges, prou estableixen paral·lels i lligams. El vol, però, alguna cosa més. Per saber que la flama no és extingida i que el passat no ha prescrit encara, el vol sentir parlar català. I la permanència de l'idioma, per damunt de les altes muralles, tangibles, de la frontera, o per damunt de la frontera interior que els segles de decadència creaven i l'article 13 de la Constitució voldria eternitzar, és el que li revela, de cop, la superior unitat de la gran Catalunya. Unitat de cultura, unitat d'idea, que fan secundàries i potser fatals, les altres.

De totes les terres germanes, Mallorca és potser aquella en la qual l'idioma, allat, no havent sofert l'escomesa d'altres llengües, no ha vist perillar gens la seva vitalitat. Per això quan ens adresem als nostres germans de les Illes el fet de la comunitat de parla, més fort que el de la mar separadora, facilita de seguida, sense qüestions prèvies, la nostra entesa cordial. No ens caldria invocar la raça, ni ens caldria invocar la sang. La nostra raça és la llengua, la nostra sang és la llengua. La poesia—que és, abans que res, una llengua que s'emballa—es troba (recordeu l'Oda a la Pàtria i els Jocs Florals) a la base mateixa del Catalanisme.

Imagineu una d'aquelles processons votives. Un poble, precedit de gamfarons i campanes, per vlaranyes esquerps i florits, brusc i flor d'estepa, entre vinyes que s'esgronen, vora mar, sota un cel tendre, s'acorrna—homes, dones, infants—vers un altre poble que els espera en el límit. També amb gamfarons voliadissos. Deixeu m'ho dir amb la metàfora lul·liana: «Demansaren a l'amic quin senyal feta son amat en son gamfaró». Quin senyal fela? L'un i l'altre, el mateix. Els qui arriben i els qui esperaven porten inscrites en llurs banderes les mateixes paraules en bell catalanesc. I per damunt dels uns i dels altres—deixeu m'ho dir encara amb paraules de Lull—els àngels, que parlen «sens bocha e lengua e moviment d'aer», els àngels pairsals, ombregen amorosos dobles vessants de muntanya, riberes de riu i de mar i parlen—oh, meravella!—en català.

TOMÀS GARCÉS.

Aquests dos darrers textos foren llegits per llurs autors a Radio Barcelona.

Folletí del SOLLER -6-

La senyoreta del quart pis

PER JOSEP M.² FOLCH I TORRES

és que intercedeixes per ells amb tanta... això, amb tanta vehemència?

—Es per la pena que li fan—respongué la mare.—Veritat, Eugeni?

—Sí, mamà,—és per la pena que em fan i també...

Abaixa els ulls, vermell com una magrana.

—I també?—preguntà el pare.

—I també perquè estimo aquesta noia—acabà l'Eugeni amb la veu tota velada nom si confessés un pecat.

El senyor Pere se'l mirà furibund, i esclatà:

—Això! Això és el que esperava! Això és el que anava sospitant ja feia un moment! Però et participo, Eugeni, que aquesta no et passarà... Ara, ara comparen les teves aficcions per la botànica! Bona, bona botànica m'has clavet entre cap i coll amb aquesta escena que sembla de comèdia o de novel·la!

L'Eugeni, profundament consternat,

anava a respondre, però el seu pare l'imposà silenci.

La senyora Filomena plorava a llàgrima viva, segura que després s'hauria d'allitar per mor de la migranya. De tant en tant es mirava el seu marit amb un esguard suplicant com demanant-li que no fos massa rigorós amb el seu fill.

Però el senyor Pere no semblava pas disposat a deixar-se enternir.

—La noia del quart pis, eh! Festejar amb una noia així! Amb una qualsevol, una ningú!

—Papà!—suplicà l'Eugeni.

Però l'home ja estava dispartat:

—Si senyor! Una qualsevol; una eixerida que t'ha sapigut entabanar; una persona segurament sense educació; una noia de tres i no res, que prou que ho sabem, que deuen quatre mesos de lloguer!...

—Tres, papà—interrompé l'Eugeni, vivament.

—Quatre! Perquè el que tu has pagat, entens, no compta: perquè... Perquè els diners han sortit de la meua butxaca. Sí, home, sí. No em miris de reüll. Bé prou que es veu quina mena de gent deuen ésser que permeten que els hi paguin el pis.

—Ell ho ha fet a fi de bé—intercedí plorosa la senyora Filomena.

—A fi de bé? No cal que t'escarrassis que ja ho sabem perquè ho ha fet—respongué el senyor Pere, amb un altre esbufec.

En aquell moment es sentí el timbre de la porta; i, un instant després entrà la cambrera anunciant:

—Hi ha una senyoreta que diu que és del quart pis, primera.

L'Eugeni hagué de contenir-se per no córrer cap a la porta.

El senyor Pere i la seva esposa es varen mirar.

Al cap d'un moment, ell va dir:

—Eugeni, ves-te'n al teu quarto.

I girant-se a la cambrera li ordenà:

—Digui a aquesta senyoreta que passi.

III

La victòria

La senyoreta del quart pis, primera porta, entrà. De moment no va veure més que quatre ulls que se la miraven fixament com si l'estiguessin esperant per menjar-se-la.

—Perdonin... pronuncià la Remei, amb una veu discretíssima...

I veient que ningú no li responia i que

no feien més que mirar-se-la tament com dues díbes, afegí:

—Perdonin que els molesti en un moment que no és prou oportú; però no he gosat esperar ni un moment més perquè estic segura que es tracta d'una equivocació.

—Vostè dirà—va fer estossegant el senyor Pere, tot encuriós, després de mirar-se la seva muller.

—Tingui la bondat de seure—li va fer la senyora Filomena donant-se compte que no li havien tingut ni aquesta atenció.

La Remei va assegurar-se amb una discreta naturalitat a la voreta del sillonet que la senyora Filomena acabava d'indicar-li.

—Fa un moment—digué la senyoreta del quart pis—que ha pujat el porter portant-nos aquest rebut.

I dient això va treure del seu targeter el rebut del lloguer.

—Creient-me, és a dir, segura que venia a cobrar, anava a demanar-li que tingués la bondat d'esperar, quan m'ha dit que ja estava pagat i que podia quedar-me el rebut sense més ni més. Li he

(Seguirà).

TRANSPORTES INTERNACIONALES
Casa Bauzá y Massot, fundada en 1897

Jacques MASSOT & fils, Sucesores

CERBÈRE (Pyr. Oles.) Teléfono 8 | HENDAYE (Bses. Pyr.) Teléfono 185

Telegramas: MASSOT

AGENCIAS

PORT-BOU	Teléfono 44	ALMAZORA - Gasset 2	Teléfono 52
IRUN - Apartado 26	> 202	SAGUNTO - Mártires Bechl 7	> 39
BARCELONA - Plaza Berenguer, 1	> 24313	DOLORES - Belluga, 2	> 7
REUS - Riudoms 7	>	ALMERIA - Juan Litrola, 13	> 112-X
VILLARREAL - Estación 20	> 75	ALGUAZAS - Plaza República (Murcia)	

Telegramas: MASSOT

PARIS: 9, Rue Vauvillers. Teléfono: Gutenberg 44-11.

BRUXELLES (Bélgica) 20, Boulevard Leopold II | Telegramas: JACMASSOT
Teléfono: 26 - 42 - 43

Especialidad en el Ramo de Frutas.

Importation - Commission - Exportation

PRINORDA

Primeurs Nord - Africain

S.A.R.L. Capital: 50.000 Frs.

112, Rue Sadi Carnot - ALGER

Spécialité: Pommes de terre nouvelles - Artichauts
Tomates - Raisins chasselas - Oranges - Mandarines
Dattes muscades

Adresse télégraphique: PRINORDA - Alger

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC

BARTHELEMY COLL

IMPORTATION
DIRECTE

MARQUE DÉPOSÉE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DÉPOSÉE

Téléphone { COLBERT 57-21
GARIBALDI 75-77

MARSEILLE

TÉLÉGRAMMES: LLOC MARSEILLE

DATTES

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT

::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES, ORANGES

ORANGES

a partir de 1.^{er} Fevrier service special par des rapides voliers a moteur de Gandia a Marseille

CREDITO BALEAR S.A.

Fundada en 1872

Casa Central: PALMA DE MALLORCA

Sucursales: Andraitx, Felanitx, Ibiza, Inca,
Lluchmayor, Manacor y SOLLER

Delegación: Porreras

Inmejorables condiciones para toda clase de operaciones de BANCA y BOLSA en España y extranjero

Giros - Cheques - Compra y Venta de Valores - Cambio de Moneda
Imposiciones - Préstamos, etc. etc.

Cámara acorazada para custodia de Valores y servicio de Cajas de Alquiler. Huchas para el ahorro a domicilio

RAPIDEZ Y ECONOMIA EN TODAS LAS OPERACIONES

Sucursal de Sóller: Plaza A. Maura, 1 - Teléfono, 6
Telegramas: Credilear

Etablissements GAPARO & ESPANA

Société à responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

BORDEAUX

Expédition toute l'année de **BANANES**

en tout état de maturité

ORANGES-MANDARINES-CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau

VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'a 9 H. du matin

Adresse Télégraphique:
CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX

Téléphone: 84.682
Succursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.º 17.492

R. C. Bx. 4365

Obras por Contrata

y trabajos por toda la isla

PRECIOS REDUCIDOS

Guillermo Salas Cabot

CONTRATISTA

Obispo Massanet, 35 y 37 ensanche

Palma de Mallorca

Joaquín Borrás Mayol

Hijo de D. José Borrás Pastor de Sóller

(Ca'n Xim Tambora)

Tiene el gusto de ofrecer su nuevo domicilio en Mulhouse (Francia)

◆ Rue Thenard, 30 ◆

y poner de nuevo en toda Francia a disposición del público las ricas *Empanadas Mallorquinas* y demás artículos de su ramo, como son: *Ensaimadas rellenas y sin rellenas, Cocas de patata, Galletas de Inca, Brazos de gitano, Cocarrois, Pan moreno para sopas* y toda clase de *Pasteles Mallorquines*.

Se sirven encargos por correo contra reembolso

Una novela inédita: **LA NOVELA DE UNA HORA** 40 ctms.

En Venta: LIBRERÍA MARQUÉS - San Bartolomé, 17.

Télégrammes: ABEDE-Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES-BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. Arbona & ses Fils
MICHEL ARBONA FILS
SUCCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

EXPORTATION DE FRUITS ET LEGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES ARTICHAUTS du LLOBREGAT
TOMATES-Saucisse rouge de Valencia Pommes de terre de Mataro
Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges Choux - Choux-fleurs - Salades

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA
(VALENCIA)
Téléphone 31

Calle Industrials
PRAT DE LLOBREGAT
(BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger - Prix Modérés

Succursales de Transit
spécialisées pour le trans-
bordement des Fruits et
Primeurs aux frontières

José Gasco

CERBERE (Pyr.-Orlé.)
Téléphone 38
HENDAYE (Bess.-Pyrées)
Téléphone 210

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre
nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
BISKRA (17 Rue Cazenave)
AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primerizos y legumbres del país.

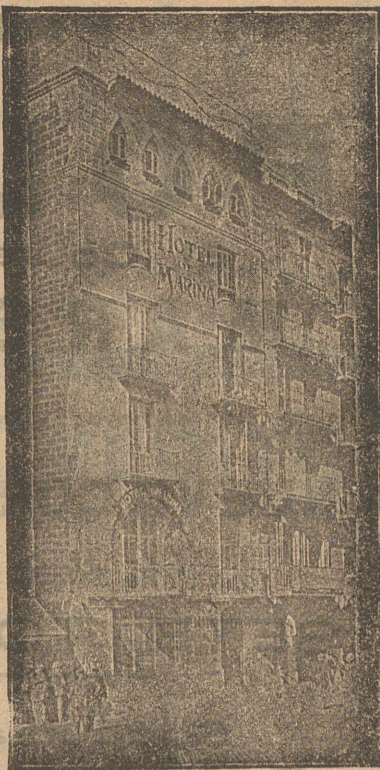
Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase
de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Châtelet - HALLE CENTRALES - ORLEANS

Las mejores flores valencianas
puede adquirirlas
en la

IMPRESA MARQUÉS-SOLLER



HOTEL RESTAURANT
DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

NUEVAS
E IMPORTANTES REFORMAS
Servicio Esmerado :-: Baños :-:
Agua corriente :-: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta
visando la llegada con antelación

COMMISSION-CONSIGNATION
Expéditions de Fruits et Primeurs

A. VILLEDIEU

18, Rue Tiquetonne

(Halles Centrales)

PARIS

Téléphone: Central 80-60
80-61 Jour et Nuit

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENADES
EXPÉDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES
FRUITS FRAIS ET SECS

JEAN CASTAÑER

EXPÉDITEUR

18-et-22, Grande Rue VALENCE-sur-RHONE

Adresse Télégraphique:
CASTAPRIM VALENCE

TÉLÉPHONE 3-01

IMPORTATION EXPORTATION
MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

TALLERES DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA
ALMACEN DE MADERAS DE

MIGUEL COLOM

Construcción de Muebles de lujo, estilos clásico y
moderno :-: Especialidad en puertas y persianas
enrollables sistema americano :-: Persianas catala-
nas :-: Restauraciones de todas clases :-: Decora-
ción e instalación general de mobiliarios

CALLE DEL MAR, 77
GRAN - VIA

SOLLER (MALLORCA)

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

Importation

RIPOLL & C.^{IE}

Exportation

61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121
Quai de Débarquement: Colbert, 31.50**MARSEILLE**

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

MARSEILLE, SETE, TOULON, CANNES et **NICE**

Succursale a Sète:

MAISON "IBERIA,"

19, Avenue Victor-Hugo

Téléphone 9.72

Télégrammes: IBERIA SÈTE.

Succursale à **NICE: Maison "Valencia,"**

38, Cours Saleys

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à **CANNES Maison "Hispania,"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

COMISION - EXPORTACION

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

JUAN REYNES PUIG

Calle Pérez Galdós, 13

CARCAGENTE (Valencia)

Teléfono 124

Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES

EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ALGER - Rue de Suez 3 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: 37-83

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES

FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

3. Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 08-82

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

MAYOL & BERGE

AGENCIA DE ADUANAS

HENDAYE (Bass.-Pyr.)

CERBERE (Pyr.-Or)

CERBÈRE Téléph 13
PORT-VENDRE " 97
HENDAYE " 175PORT-BOU Téléph. 33
BARCELONA " 15126
IRUN

Télégrammes MAYOL BERGÉ

FRUITS ET PRIMEURS EN GROS

IMPORTATION - EXPORTATION

JEAN BERNAT

11, Rue Desbordes-Valmore

PERPIGNAN (Pyr.-Or.)

Adresse Télégraphique
Frubernat - Perpignan

TÉLÉPHONE: 7-57

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS**F. ROIG**Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: ValenciaTeléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)